

MUS
M
1520
.S91
P3

Igor Stravinsky

PETRUSHKA

in Full Score



Original Version

IGOR
STRAVINSKY, 1882-1971

PETRUSHKA

IN FULL SCORE

ORIGINAL VERSION



MUS

M

1520

, 591

P3

INDIANA UNIVERSITY
LIBRARIES
BLOOMINGTON

VOLUME 7-7-89
Dover Publications, Inc., New York
AA09501

Ancreancy Tanya

[TO ALEXANDRE BENOIS]

Copyright © 1988 by Dover Publications, Inc.

All rights reserved under Pan American and International Copyright Conventions.

Published in Canada by General Publishing Company, Ltd., 30 Lesmill Road, Don Mills, Toronto, Ontario.

Published in the United Kingdom by Constable and Company, Ltd., 10 Orange Street, London WC2H 7EG.

This Dover edition, first published in 1988, is a republication of *Pétrouchka (Scènes Burlesques en 4 Tableaux d'Igor Stravinsky et Alexandre Benois) : Partition d'Orchestre*, originally published by Edition Russe de Musique / Russischer Musikverlag, Berlin, Moscow, St. Petersburg, in 1912. The French stage directions have been replaced by English translations (but the French—corrected—appears in the new table of contents). The French listing of the personnel of the premiere is incorporated into the new English version of that list. An English translation of the introductory texts replaces the French and Russian versions, an English list of instruments has been added, and a new table of contents has been prepared.

We are grateful to the Northwestern University Library for the loan of its score.

Manufactured in the United States of America
Dover Publications, Inc., 31 East 2nd Street, Mineola, N.Y. 11501

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Stravinsky, Igor, 1882–1971.

Petrushka : in full score : original version.

Ballet.

Reprint. Originally published: Pétrouchka. Berlin : Edition russe de musique ; New York : Breitkopf & Härtel, 1912. With introductory matter translated into English.

I. Ballets—Scores. I. Title.

M1520.S9P3 1988

88-750374

ISBN 0-486-25680-4

Igor Stravinsky PETRUSHKA

Burlesque Scenes in 4 Tableaux
by Igor Stravinsky and Alexandre Benois

PETRUSHKA

Premiere Performance at the Théâtre du Châtelet
(Paris, 13 June 1911)

Under the Management of
SERGE DE DIAGHILEV

Artistic director: Alexandre Benois. Choreographic director: Michel Fokine.

Characters	Cast
The Ballerina [La Ballerine]	Tamara Karsavina
Petrushka [Pétrouchka]	Vaslav Nijinsky
The Moor [Le Maure]	Aleksandr Orlov
The Old Magician [Le vieux Charlatan]	Enrico Cecchetti

The Wet-Nurses [Les Nourrices (Nounous)]: Baranovich I., Baranovich II., A. Vasilieva, M. Vasilieva, Gachevska, Tchernycheva, Lastchilina, Sazonova, Biber.

The Coachmen [Les Cochers]: Lastchilin, Seménov, Petrov, V. Romanov, Orlik.

The Grooms [Les Palefreniers]: Rosaï, A. Molotsov.

The Reveling Merchant [Le Marchand fétard]: Koussov.

The Gypsy Women [Les tziganes]: Schollar, Reisen.

The Street Dancers [Les danseuses de rue]: Bronislava Nijinska, Vassilievska.

First Organ-Grinder [Premier joueur d'orgue]: Sergheiev.

Second Organ-Grinder [Second joueur d'orgue]: Kobelev.

The "Died" (master of ceremonies) [Le "Died" (compère de la foire)]: Romanov.

The Peepshow Exhibitor [Le montreur de vues d'optique]: Ognev.

Mummers and maskers [Masques et travestis]: Larionova, Kandina; Leontiev, Kremniev, Ulanov, S. Molotsov, Dmitriev, Gouduin, Kotchetovsky, Masslov, Gerassimov, Christapson, Larosov.

Shopkeepers (male and female) [marchands, marchandes], Officers [officiers], Soldiers [soldats], Noblemen [seigneurs], Ladies [dames], Children [enfants], Housemaids [bonnes], Cossacks [cosaques], Policemen [agents de la police], A Bear-Tamer [un montreur d'ours], etc.

Conductor: Pierre Monteux

Scenes and dances choreographed and directed by Michel Fokine

Sets and costumes designed by Alexandre Benois

Sets built by Boris Anisfeld

Costumes sewn by Caffi and Vorobiev

GENERAL NOTE

The action takes place in St. Petersburg, in Admiralty Square, around 1830. In addition to the ordinary curtain, there is a special curtain for the "burlesque scenes." This curtain represents the Magician, grandiosely portrayed, enthroned on the clouds. The ordinary curtain rises when the music begins and falls at the end of the show. The special curtain rises a bit later and falls between the tableaux.*

- I. A sunny winter day. At the left, a large booth with a balcony for the "Died" (master of ceremonies). Beneath it, a table with a gigantic samovar. In the middle of the set, the Magician's little theater; at right, stalls selling sweets and a peepshow. At the rear can be seen merry-go-rounds, swings, and slides. A crowd of strollers onstage, including common people, gentlemen and ladies, groups of drunkards arm in arm; children surrounding the peepshow; women crowding around the stalls.
- II. Petrushka's cell. Its cardboard walls are painted black, with stars and a half-moon. Figures of devils on a gold background decorate the leaves of the folding doors that lead into the Ballerina's room. On one of the cell's walls, the portrait of the scowling Magician (a bit below and to the side is where Petrushka punches a hole in his fit of despair).
- III. The Moor's cell. Wallpaper with a pattern of green palms and fantastic fruits on a red background. The Moor, in a costume of great splendor, is lying on a very low sofa and playing with a coconut. To the right, the door that leads to the Ballerina's cell.
- IV. The same set as in the 1st tableau. Toward the end, an effect of late evening. At the entrance of the mummers, Bengal lights are lit in the wings. At the moment of Petrushka's death it begins to snow and the darkness deepens.

*There are precise indications in the score for raising and lowering the two curtains.

"PETRUSHKA"

(Burlesque Scenes in 4 Tableaux)

In the midst of the Shrovetide festivities, an old Magician of oriental appearance exhibits before an astonished crowd the animated puppets Petrushka, the Ballerina, and the Moor, who perform a wild dance.

The Magician's magic has endowed them with all the human feelings and passions. Petrushka has been given more than the others. Therefore he suffers more than the Ballerina and the Moor. He resents bitterly the cruelty of the Magician, his bondage, his exclusion from ordinary life, his ugliness, and his ridiculous appearance. He seeks comfort in the love of the Ballerina, and is on the point of believing in his success. But the lovely one shuns him, feeling only terror at his bizarre behavior.

The Moor's life is completely different. He is brutish and wicked, but his splendid appearance fascinates the Ballerina, who tries to seduce him using all her charms and finally succeeds. Just at the moment of the love scene, Petrushka appears, enraged with jealousy, but the Moor quickly throws him out the door.

The Shrovetide fair is at its height. A reveling merchant accompanied by gypsy singers throws handfuls of bank notes to the crowd. Coachmen dance with wet-nurses, a bear-tamer appears with his beast, and finally a band of mummers sweeps everyone up in a diabolical melee. All at once cries are heard from the Magician's little theater. The rivalry between the Moor and Petrushka finally takes a tragic turn. The animated puppets dash from the theater, and the Moor knocks Petrushka down with a blow of his saber. The wretched Petrushka dies in the snow, surrounded by the holiday crowd. The Magician, whom a policeman has gone to fetch, hastens to reassure everyone, and in his hands Petrushka becomes a puppet again. He invites the crowd to verify that the head is wooden and the body is filled with bran. The crowd disperses. The Magician, now alone, catches sight, to his great terror, of Petrushka's ghost above the little theater, menacing him and making mocking gestures at all whom the Magician has fooled.

CONTENTS

Characters	4
Synopsis and Note	5
Instrumentation	6
FIRST TABLEAU: The Shrovetide Fair [PREMIER TABLEAU: <i>Fête Populaire de la Semaine Grasse</i>]	7
A Group of Drunken Revelers Passes, Dancing [<i>Passe, en dansant, un groupe d'ivrognes</i>] 14	
The Master of Ceremonies Entertains the Crowd from His Booth Above [<i>Le compère de la foire amuse la foule du haut de son tréteau</i>] 16	
An Organ-Grinder Appears in the Crowd with a [Woman] Dancer [<i>Un joueur d'orgue de Barbarie apparaît dans la foule avec une danseuse</i>] 19	
The Organ-Grinder Begins to Play [<i>Le joueur d'orgue se met à jouer</i>] 21	
The Dancer Dances, Beating Time on the Triangle [<i>La danseuse danse, en marquant la mesure avec le triangle</i>] 22	
At the Other End of the Stage a Music Box Plays, Another [Woman] Dancer Dancing Around It [<i>A l'autre extrémité de la scène joue une caisse à musique autour de laquelle danse une autre danseuse</i>] 23	
The First Dancer Plays the Triangle Again [<i>La première danseuse reprend de nouveau le triangle</i>] 24	
The Organ and the Music Box Stop Playing; the Master of Ceremonies Resumes His Pitch [<i>L'orgue de Barbarie et la caisse à musique cessent de jouer; le compère de la foire reprend son boniment</i>] 26	
The Merry Group Returns [<i>La joyeuse bande repasse</i>] 29	
Two Drummers, Stepping up in Front of the Little Theater, Attract the Attention of the Crowd by Their Drumrolls [<i>Deux tambours, avançant devant le petit théâtre, attirent l'attention de la foule par leur batterie</i>] 39	
At the Front of [i.e., from inside] the Little Theater Appears the Old Magician [<i>Sur le devant du petit théâtre paraît le vieux Charlatan</i>] 40	
The Magic Trick [<i>Le tour de passe-passe</i>] 41	
The Magician Plays the Flute [<i>Le Charlatan joue de la flûte</i>] 41	
The Curtain of the Little Theater Opens and the Crowd Sees Three Puppets: Petrushka (Guignol), a Moor, and a Ballerina [<i>Le rideau du petit théâtre s'écarte et la foule aperçoit trois poupées: Pétrouchka (Guignol), un Maure et une Ballerine</i>] 42	

The Magician Brings Them to Life by Touching Them Lightly with His Flute [*Le Charlatan les anime en les effleurant de sa flûte*] 43

Russian Dance: Petrushka, the Moor, and the Ballerina Suddenly Begin to Dance, to the Great Astonishment of the Crowd [*Danse russe: Pétrouchka, le Maure et la Ballerine se mettent à danser à la fois, au grand étonnement du public*] 44

SECOND TABLEAU: Petrushka's Room [SECOND TABLEAU: *Chez Pétrouchka*] 63

As the Curtain Rises, the Door to Petrushka's Room Opens Suddenly; a Foot Kicks Him Onstage; Petrushka Falls and the Door Closes Again Behind Him [*Au lever du rideau la porte dans la chambre de Pétrouchka s'ouvre brusquement; un pied le pousse en scène; Pétrouchka tombe et la porte se referme sur lui*] 63

Petrushka's Curses [*Malédictions de Pétrouchka*] 65

The Ballerina Enters [*La Ballerine entre*] 69

The Ballerina Leaves [*La Ballerine s'en va*] 72

Petrushka's Despair [*Désespoir de Pétrouchka*] 75

THIRD TABLEAU: The Moor's Room [TROISIÈME TABLEAU: *Chez le Maure*] 78

The Moor Dances [*Le Maure danse*] 79

Appearance of the Ballerina [*Apparition de la Ballerine*] 82

Dance of the Ballerina (Cornet in Hand) [*Danse de la Ballerine (Cornet-à-pistons à la main)*] 83

Waltz (The Ballerina and the Moor) [*Valse (La Ballerine et le Maure)*] 84

The Moor and the Ballerina Prick Up Their Ears [*Le Maure et la Ballerine prètent l'oreille*] 89

Appearance of Petrushka [*Apparition de Pétrouchka*] 89

The Fight Between the Moor and Petrushka. The Ballerina Faints [*La querelle du Maure avec Pétrouchka. La Ballerine s'évanouit*] 91

The Moor Throws Petrushka Out [*Le Maure pousse Pétrouchka dehors*] 95

FOURTH TABLEAU: The Shrovetide Fair (Toward Evening) [QUATRIÈME TABLEAU: *Fête populaire de semaine grasse (vers le soir)*] 96

The Wet-Nurses' Dance [*Danse des nounous*] 104

A Peasant Enters with a Bear. Everyone Scatters [*Entre un paysan avec un ours. Tout le monde se jette de côté*] 114

The Peasant Plays the Pipe. The Bear Walks on His Hind Feet [*Le paysan joue du chalumeau—l'ours marche sur ses pattes de derrière*] 115

The Peasant and the Bear Leave [*Le paysan avec l'ours s'éloignent*] 115

- A Reveling Merchant and Two Gypsy Women Enter. He Irresponsibly Amuses Himself by Throwing Bank Notes to the Crowd [*Apparaît un marchand fétard avec deux tziganes. Débauché, il s'amuse à jeter des billets de banque à la foule*] 118
- The Gypsy Women Dance. The Merchant Plays the Accordion [*Les tziganes dansent. Le marchand joue de l'accordéon*] 120
- The Merchant and the Gypsies Leave. [*Le marchand et les tziganes s'éloignent*] 125
- Dance of the Coachmen and the Grooms [*Danse des cochers et des palefreniers*] 126
- The Wet-Nurses Dance with the Coachmen and the Grooms [*Les nounous dansent avec les cochers et les palefreniers*] 131
- The Mummers [*Les déguisés*] 139
- The Devil (Mummer) Induces the Crowd to Frolic with Him [*Le diable (masque) provoque la foule à folâtrer avec lui*] 142
- Buffoonery of the Mummers (Goat and Pig) [*Bouffonnerie des déguisés (chèvre et porc)*] 144
- The Mummers and the Maskers Dance [*Les masques et les travestis dansent*] 176
- The Rest of the Crowd Joins in the Mummers' Dance [*Le reste de la foule se joint à la danse des déguisés*] 149
- The Crowd Continues to Dance Without Taking Notice of the Cries Coming from the Little Theater [*La foule continue à danser ne tenant aucun compte des cris qui partent du petit théâtre*] 150
- The Dances Break Off. Petrushka Dashes from the Little Theater, Pursued by the Moor, Whom the Ballerina Tries to Restrain [*Les danses sont interrompues, Petrouchka sort du petit théâtre, poursuivi par le Maure que la Ballerine essaie de retenir*] 151
- The Furious Moor Seizes Him and Strikes Him with His Saber [*Le Maure furieux l'atteint et le frappe de son sabre*] 153
- Petrushka Falls, His Head Broken [*Pétrouchka tombe, le crâne fracassé*] 153
- A Crowd Forms Around Petrushka [*Une foule se forme autour de Petrouchka*] 153
- He Dies, Still Moaning. A Policeman Is Sent to Look for the Magician [*Il meurt tout en se plaignant. On envoie un soldat de police chercher le Charlatan*] 154
- The Magician Arrives [*Le Charlatan arrive*] 154
- He Picks up Petrushka's Corpse, Shaking It [*Il relève le cadavre de Petrouchka en le secouant*] 154
- The Crowd Disperses [*Le public s'écoule*] 155
- The Magician Remains Alone on the Stage. He Drags Petrushka's Corpse toward the Little Theater [*Le Charlatan reste seul sur la scène. Il traîne le cadavre de Petrouchka vers le petit théâtre*] 155
- Above the Little Theater Appears the Ghost of Petrushka, Menacing, Thumbing His Nose at the Magician [*Au-dessus du petit théâtre apparaît l'ombre de Petrouchka menaçante, faisant un pied de nez au Charlatan*] 156
- The Terrified Magician Lets the Puppet-Petrushka Drop from His Hands and Exits Quickly, Casting Frightened Glances over His Shoulder [*Le Charlatan effrayé laisse échapper la poupée-Pétrouchka de ses mains et s'en va vite en regardant timidement derrière lui*] 156

INSTRUMENTATION

2 Flauti piccoli { (Fl. piec. I — poi Fl. gr. IV)
 (Fl. piec. II — poi Fl. gr. III)
 2 Flauti grandi
 4 Oboi (Ob. IV — poi Corno Inglese)
 3 Clarinetti in Si♭ (poi in La)
 Clarinetto basso in Si♭ (poi clar. IV)
 3 Fagotti
 Contrafagotto (poi Fag. IV)
 4 Corni in F
 2 Pistoni in Si♭ (poi in La)
 2 Trombe in Si♭ (poi in La, poi Tromba I = Tr. piec. in Re)
 3 Tromboni
 Tuba
 Timpani
 Cassa
 Piatti
 Tamtam
 Triangolo
 Tambour de Basque*)
 Tambour militaire
 Tambour de Provence (Tambourin) } Dans la coulisse
 Campanelli (est écrit une 8^e au dessous)
 Celesta à 2 et à 4 mains (est écrit une 8^e au dessous)
 Piano
 2 Harpes
 Xylophone (est écrit à la hauteur réelle)
 Quintuor à corde

* — secouer l'instrument. — frotter avec le pouce.

NB. Pour les instruments de cuivre se servir des sourdines en cuivre.

2 Piccolos { (Picc. I = Fl. IV)
 (Picc. II = Fl. III)
 2 Flutes
 4 Oboes (Ob. IV = English Horn)
 3 Clarinets (B[♭], A)
 Bass Clarinet (B[♭]) (= Cl. IV)
 3 Bassoons
 Contrabassoon (= Bsn. IV)
 4 Horns (F)
 2 Cornets (B[♭], A)
 2 Trumpets (B[♭], A) (Tr. I = D Trumpet)
 3 Trombones
 Tuba
 Timpani
 Bass Drum
 Cymbals
 Tam-tam
 Triangle
 Tambourine*
 Side Drum } offstage
 Long Drum }
 Glockenspiel (notated an 8ve below concert pitch)
 Celesta (for 2 and 4 hands) (notated an 8ve below concert pitch)
 Piano
 2 Harps
 Xylophone (notated at concert pitch)
 Strings

* = shake the instrument. = rub with the thumb.

NB: For the brass instruments, use metal mutes.

КАРТИНА ПЕРВАЯ.
НАРОДНЫЯ ГУЛЯНИЯ НА МАСЛЕНОЙ.

FIRST TABLEAU

The Shrovetide Fair.

Vivace. M. M. ♩ : 128.

Flauto I.

8 Clarinetas in Sib.

II. III.

4 Corni in Fa.

III.

IV.

4 Celli soli.

Fl. I.

Fl. II.

Cl. I.

Cl. II. III.

Fag. I. II.

Corn. I. II.

Corn. III. IV.

Arpa I.

4 Celliselli.

[1] *mf cant.*

p

[2]
Fl. I.II.
Cl. I.
Cl. II.III.
Pag. I.II.
Cont. F.

Cor. I.II.
Cor. III.IV.

Arpa I.
Arpa II.

Piano.

V. I.
V. II.
Viola.
tutti
Celli.
C. B.

poco > *poco >* *poco >* *poco >*

mf *poco >* *poco >* *poco >*

mf *mf* *mf* *mf*

mf *mf* *mf* *mf*

p *p* *p* *p*

(détaché) divisi *(détaché)* divisi

[2] *poco* *poco* *poco*

[2]

poco *poco* *poco*

Fl. I, II.

Ob. I.

Cl. I.

Cl. II, III.

Bass. I, II.

Cer. I, II.

Cer. III, IV.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viola.

Cello solo.

I. Solo. express. e cant.

sf

p

cant.

ff

Fl. Picc.
L. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Cl. I.

Cl. II. III.

Fag. I. II.

poco > etc. simile

Cont. F.

poco > etc. simile

Cer. I. II.

Cer. III. IV.

Arpa I.

gliss.

f

Arpa II.

Celesta.

Piano.

(détaché)

V. I.

(détaché)

V. II.

Viole.

tutti Celli.

mf

C. B.

3

d: d Poco a poco accelerando e crescendo.

Fl. Picc.
III.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ct. I.

Ct. II. III.

Fag. I. II.

Cont. E.

Cer I. II.

Cer III. IV.

Tr. II in Sib.

Arpa I.

Arpa II.

Celesta.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

20

d: d Poco a poco accelerando e crescendo.

ЗАНАВЬСТЬ. Curtain.

4

Fl. Picc. I.II.

Fl. I. II.

Ob. I.III.

Ob. III.

C.I.

Cl. II. III.

Corn. I. II.

Corn. III. IV.

Pist. I in Sib.

Tn. II.

Arpa I.

Arpa II.

Celesta.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

mf momento

Fl. Picc.
L.H.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III.

Ct. I.

Ct. II. III.

Fag. I. III.

Cbr. I. III.

Cbr. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. III.

8 Trb.

Tamb.
de Basque.

Arpa I.

Arpa II.

Celesta.

Piano.

V.I.

V.II.

Viola.

Celli.

специальный занавьют
Special Curtain

div. a 3.

5 ПРОХОДИТЪ, ПРИПЛЯСЫВАЯ, НЕБОЛЬШАЯ ТОЛПА ПОДПИВШИХЪ ГУЛЯКЪ.
 A Group of Drunken Revelers Passes, Dancing.

Fl. Picc. L.II.

Fl. I. II.

Ob. I. III.

Ob. III.

Ct. I. L.

Ct. II. III.

Cor. I. II.

ff sempre

Cor. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. III.

3 Trb.

Bass. di Tamb. milit.

Piatti

Tamb. T.

mf

V. I.

V. II.

unis.

Viol.

diva 2.

C. B.

ff

6

Fl. Picc. I.II.

Fl. I.II.

Ob. I.II.

Ob. III.

Cl. I.II. III.

II. III.

Cor. I.II.

Cor. III. IV.

Pist. I.II.

Tr. I.II.

3 Trb.

Tuba.

Timp.

Piatti.

Tam-T.

Triangel.

Tamb.
de Basque.

Arpe
a 2.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

Fl. Picc. I.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ck. III. IV.

Ct. I. II.

Ct. III.

Fag. I. II.

Fag. III.

Csn. L. II.

Csn. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Trb. III.
e Tuba.

Timpani.

Piatti.

Triangolo.

Tamb.
de Basque.

Arpe
a 2.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

Stringendo. $\text{d} = 46$.

7

ВЫСОТЫ СВОЕГО ВАЛАГАНА ПОТЪШАЕТЪ ТОЛПУ.
Entertains the Crowd from His Booth Above.

Fl. Picc. L.II. 

Fl. I. II. 

Ob. I. 

Ob. II. III. 

Cl. I. III. 

Cl. III. 

Fag. L.II. 

Fag. III. 

Cop. III. IV. 

Pist. I. III. 

Tr. I. III. 

Tim. 

V. I. 

V. II. 

Viole. 

Celli. 

C. B. 

Come prima. $\text{♩} = 138.$

Fl. Picc.
I. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Cl. I. III.

Cl. III.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Trb. III.
e Tuba.

Timp.

V. I.
div.

V. II.
div.

Viole.
div.

Celli.

C. B.

9

$\text{♩} = 138. (\text{Come prima})$
(détaché)

(détaché)

(détaché)

pizz

9 subito meno f

9 subito meno f

ВЪ ТОЛПѢ ПОЯВЛЯЕТСЯ ШАРманщикъ съ уличной танцовщицей.
An Organ-Grinder Appears in the Crowd with a [Woman] Dancer.

Meno mosso. $\text{♩} = 100$.

Stringendo.

10 $\text{♩} = 46$

Musical score for orchestra and organ grinder ensemble. The score includes parts for Fl. Picc. I, Fl. I, Ob. I, II, Cl. I, II, Cl. III, Cl. basso in Slb., Fag. I, II, Cor. I, II, Cor. III, IV, Trb. III e Tuba, and Timpani. The score shows various instruments playing sixteenth-note patterns and sustained notes. Measure 10 begins with a dynamic of p and a tempo of $\text{♩} = 46$. The organ grinder's part is indicated by a box labeled "10".

Meno mosso. $\text{♩} = 100$.

Stringendo.

10 $\text{♩} = 46$

Continuation of the musical score. The score includes parts for V. I. div., V. II. div., Viola. div., Cello., and C. B. The score shows sixteenth-note patterns and sustained notes. Measure 10 begins with a dynamic of p and a tempo of $\text{♩} = 46$. The organ grinder's part is indicated by a box labeled "10".

11

Fl. Picc.
I. II.

Fl. I. II.

Oboe I.

Oboe II. III.

Cl. I. II.

Cl. III.

Fag. I. III.

Fag. III.

Cer. II.

Cer. IV.

Pist. I. II.

T. I. II.

V. I.

V. II.

Viola

Cello

C. B.

ШАРМАНЩИКЪ НАЧИНАЕТЪ ИГРАТЬ.

The Organ-Grinder Begins to Play.

Meno mosso. $\text{♩} = 100$.Come prima. $\text{♩} = 138$.

Fl. Picc.
I. II.

Fl. I. II.

Ob. I.

Ob. II. III.

Cl. I. II. III.

Cl. basso

Fag. I.

Fag. II.

Fag. III.

Pist. I. II.

Tr. I.

Come prima. $\text{♩} = 138$.Meno mosso. $\text{♩} = 100$.

V. I.

div.

V. II.

div.

Viola

Celli

div.

C. B.

pizz.

Fl. Picc. I.

[13] Уличная танцовщица танцуетъ, отбивая тактъ треугольникомъ.
The Dancer Dances, Beating Time on the Triangle.

Fl. Picc. I.

[13]**[14]**

♦Шарманщикъ, продолжая одной рукой вртть шарманку, другою играТЬ на корнетъ - а -
The Organ-Grinder, Continuing to Turn the Crank with One Hand, Plays the Cornet with the Other.

[14] Пистонъ

на другомъ концѣ сцены играетъ ящикъ съ музыкой,
At the Other End of the Stage a Music Box Plays, Another [Woman] 23

15

Musical score for orchestra and celesta, page 15. The score includes parts for Fl. Picc. I., Fl. I. II., Ob. I. II., Ob. III., Cl. I. II., Cl. III., Cl. basso, Fag. I., Fag. II., Tr. I., Campanelli, Celesta (4 muted), V. I., V. II., Viola div., and Cello. The score features various musical dynamics and performance instructions such as *stacc.*, *f*, *p*, *pp*, *unis. pizz.*, and *pizz.*. The celesta part is highlighted with a bracket and labeled "Celesta 4 muted". The score is divided into measures by vertical bar lines.

15

ВОКРУГЪ КОТОРАГО ТАНЦУЕТЪ ДРУГАЯ УЛИЧНАЯ ТАНЦОВЩИЦА.
Dancer Dancing Around It.

Musical score for measures 24-15. The score includes parts for Flute Piccolo I, Flute I, Clarinet I & II, Clarinet III, Bass Clarinet, Bassoon, Celeste (4 hands), and Piano. The piano part features sustained notes and eighth-note patterns. Measure 24 ends with a forte dynamic. Measure 15 begins with a piano solo section.

16

ПЕРВАЯ ТАНЦОВЩИЦА
The First Dancer Plays

Musical score for measures 16-17. The score includes parts for Flute Piccolo I, Flute I & II, Clarinet I & II, Clarinet III, Bass Clarinet, Bassoon, Triangle, Bassoon, Celeste (4 hands), and Piano. The piano part continues its eighth-note patterns. Measure 17 concludes with a piano solo section.

16

ИА СНОВА БЬЕТЬ ВЪ ТРЕУГОЛЬНИКЪ
the Triangle Again.

Fl. I, II.

Cl. I, II, III.

Ct. basso

Trgl.

Самр.

Celesta à 4 руки

Piano

V. II.

арко

p

арко

p

Fl. Picc.

Fl. I, II.

Ob. I.

Ob. II, III.

C. I., II., III.

C. basso

Fag. I., II.

Cont. F.

Tr. I.

Trb. III
Tuba

Timp.

Trgl.

Camp.

Celeste a 4 mains

Piano

V. I.

V. II.

Viole

Cello

C. B.

•ШАРМАНЩИКЪ СЛОВА ИГРАЕТЬ НА КОРНЕТЪ - А-ПИСТОНЪ.
The Organ-Grinder Begins to Play the Cornet Again.

Fl. I. *f*

Fl. II. *ff*

Ob. I. II. III. *ff*

Cl. I. *ff*

Cl. II. III. *ff*

Fag. I. II. *a 2*

Cent. F.

Cor. I. II.

Cor. III. IV. *mf*

Camp.

Арфа I

Арфа II *f*

Piano *mf*

V. I. *div.*

V. II.

Viole

Celli

C. B.

mf

138 (Come prima)

138 (Come prima)

18

19

f a 2.

poco a poco

cresc.

diss.

Fl. picc.
I.H.

F.III.

F.III.

Ob. I. II.

Ob. III.

C.I.

C.II. III.

Fag. III.

Cer. III.

Cm. III. IV.

Tr. I.II.

Arpal.

Arpa II.

Celesta.

Piano.

V. I.
div.

V. II.

Viole.

ВОЗВРАЩАЕТСЯ ВЕСЕЛАЯ КАМПАНИЯ ГУЛЯКЪ.

20

29

The Merry Group Returns.

Fl.picc.
I.II.

Fif.II.

Ob.III.

Ob.IV.

C.L.

C.L.III.

Pag.III.

Cor.III.

Cor.IV.

Pic.III.

Tr.I.II.

3 Trb.

Piatti.

Tamb.T.
Tamb.
de Basque.

Arpa I.

Arpa II.

Celesta.

Piano.

V.L.
div.

V.II.

Viole.

Celli.

Fl.picc.
FL.II.

FL.III.

Ob.I.II.

Ob.III.

CL.I.

CL.II.III.

Cer.I.II.

Cer.III.IV.

Pist.I.II.

Tr.I.II.

3 Trb.

Piatti.

Tam-T.

V.I.

V.II.

Viol.

Celli.

C.B.

arco

21

Ft.piec.
I.III.

Ft.III.

Ob.I.II.

Ob.III.

Cl.I.II.III.

Cm.I.II.

Cm.III.IV.

Pist.I.II.

Tr.I.II.

3 Trib.

Tuba.

Timp.

Platti.

Tam-T.

Triangolo.

Tamb.
de Basque.

Arpe
a.2.

V.I.

V.II.

Viole.

Celli.

C.B.

21

[22] stringendo $\text{d} = 46$.

Fl. picc.
 Fl. picc.
 F.L.P.
 L. II.
 G. I. II.
 III. IV.
 Cl. I. II.
 Cl. III.
 Fag. III.
 Fag. III.
 ten.
 Cor. III. IV.
 ten.
 Piat. I. II.
 Tr. I.
 Trb. III e
 Tuba
 Timp.
 Piatti.
 Triangolo.
 Tamb.
 de Basque.
 Arpe a. 2.
 V. I.
 V. II.
 Ctole.
 Celi.
 C.B.

stringendo $\text{d} = 46$.

Fl. picc.
Fl.III.
Ob. I.
Ob. II.III.
Cl. I.II.
Cl. III.
Fag. I.
Fag. III.III.

23

138. (Come prima).

Corn. II.
Corn. III.IV.
Pist. III.
Trp. III.
Timpani.

V. I.
div.
V. II.
div.
Viola.
Celli.
C.B.

138. (Come prima).

(détaché)

23

d. = d.

24

Fl. picc.
I.

Fl. I. II.

Ox. I.

Ob. II. III.

Ct. I. II.

Ct. III.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cbr. I. III.

Cbr. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. III.

Tr. III
e Tuba

Timp.

V. I.
div.

V. II.
div.

Viole

Celli

C. B.

24

25

This musical score page contains 14 staves of music for an orchestra. The instruments listed on the left are: Fl. picc. I., Fl. I. II., ob. I. III., III. IV., cl. I. II., cl. III., pag. II. III., cor. I. III., cor. III. IV., pist. I., tr. I. II., tr. III. & tuba., timp., v. I., v. II., viola, cello, and cb. The music is in common time, with various dynamics like *f*, *p*, and *mf*. Measure 25 begins with a dynamic of *f*. The woodwind section (Flutes, Oboes, Clarinets) has sustained notes or rhythmic patterns. The brass section (Trumpets, Trombones, Tuba) and percussion (Timp.) provide harmonic support. The strings (Violins, Violas, Cellos, Double Bass) play sustained notes or simple rhythmic patterns. Measure 25 ends with a dynamic of *f*.

26

Fl. picc.
I.

Fl. I. II.

LII.

Ob. I. II.
III. IV.

LII. IV.

LII. L.

Cl. I. II. III.

Fag. I. II. III.

II. III.

Cor. I. III.

Cor. III. IV.

ff *sempre*

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Tp. III.
c Tuba

Tim.

V. I.

V. II.

ff *sempre*

Viole

ff
unis

non
div.

Celli

C. B.

pianissimo f

26

Fl. picc.
L.

Fl. I.

Fl. II.

I.
III.

II.
IV.

Ob. I. II.
III. IV.

Ct. I.

Ct. II.

Ct. III.

Vag. I. II.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pst. I. II.

Trp. I. II.

3 Trb.

Timp.

Piatti

Trgl.

Tamb.

de Basque

Camp.

Arpa I. II.
a 2.

Piano.

Celesta.

V. I.

V. II.

Viole

Celli

Fl. piece.
I.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I. II.

Ob. III.

Ob. IV.

Ct. I.

Ct. II.

Ct. III.

Pag. I. III.

Cont. P.

Cop. I. II.

Cop. III. IV.

Pist. I. II.
e Tr. I. II.

Piatti

Tregl.
Tamb.
de Basque

Camp.

arpa. I. II.
a. 2.

Piano.

Celesta.

V. I.

V. II.

Violas.

Cello.

C. B.

ДВА БАРАБАНЩИКА, СТОЯ ПЕРЕДЪ ТЕАТРИКОМЪ, ПРИ-
Two Drummers, Stepping up in Front of the Little Theater,

[28] Molto crescendo sino al - - -

Fl. picc.
I. III.

Fl. I. II.

Oboe I.

Oboe III. IV.

Cl. I.

Ct. II. III.

Fag. I. II. III.

Cont. F.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. II.

3 Trb.
e Tuba

Timpani

Trgl.
Tamb.
de Basque
Tambourin
Tamb.milit.

Dans la coulisse

bacchette di Tamb. milit.

cro - - - - -
do

a 2. ff

Arpa I.
do s, ré s, fa s, sol s, la s, si s

Arpa II.
re b, mi b, la b

V. I.

V. II.

Violoncello

Double Bass

28

ВЛЕКАТЬ ВНИЖЕНИЕ ТОЛПЫ БАРАВАННЫМЪ ВОЕМЪ.
Attract the Attention of the Crowd by Their Drumrolls.

ИЗЪ ТЕАТРИКА ПОЯВЛЯЕТСЯ СТАРЫЙ ФОКУСНИКЪ.
At the Front of [i.e., from inside] the Little Theater Appears the Old Magician.

29

Fl. piece.
I. II.

Fl. I. II.

Oboe I. II.

Oboe III. IV.

C. I.

C. II. III.

Fag. III. III.

C. C. F.

Corn. I. II.

Corn. III. IV.

Pist. I. II.

Tp. I. II.

3 Trb.
v. Tuba

Timp.

Gr. Cassa.
Piatti.

Trgl.

Tamb.
de Basque

Tambourin
Tamborilito.

Danza
la coulisse

Arpa I.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

a 2

bouées et culvres

a 2

bouées et culvres

ff

Sul pont.

pizz.

ff

ФОКУСЪ.

THE MAGIC TRICK.

[30]

Lento. $\text{♩} = 50.$

Clarinetto I. II. in Sib.

Fagotti I. II.

Contrafagotto.

Corni I. II.

Celesta.

Arpa I.

Violini I. div.

Violini II.

Viole.

Contrabassi.

ouvertis

Lento. $\text{♩} = 50.$
con sord.

pa punta d'arco sim.

pizz. sord.

[30]

ФОКУСНИКЪ ИГРАЕТЪ НА ФЛЕЙТЪ The Magician Plays the Flute.

Cadenza ad lib. ma non accel.

Fl. I. Solo

V. I. div.

V. II.

Viole

Celli

C. B.

[31]

ЗАНАВЬСЬ ТЕАТРИКА РАЗДВИГАЕТСЯ; ТОЛПА ВИДИТЬ ТРИ КУКЛЫ: ПЕТРУШКУ, АРАПА И БАЛЕРИНУ.

The Curtain of the Little Theater Opens and the Crowd Sees Three Puppets: Petrushka (Guignol), a Moor, and a Ballerina.

32

Listesso tempo

Fl. Picc.
Fl. I.
Fl. II.
Ob. I.
Cor. Ingl.
Cl. I.
Cl. II.
Bass. I.
Bass. II.
Cor. I, II.
Cor. III, IV.
Tr. I.
Cel.
Arpa I.
Arpa II.
V. I.
V. II.
Viola
Cello
C. B.

32

ФОКУСНИКЪ ОЖИВЛЯЕТЪ ИХЪ ПРИ-
КОСНОВЕНИЕМЪ СВОЕЙ ФЛЕЙТЫ.
The Magician Brings Them to Life by Touching
Them Lightly with His Flute.

The score page contains 20 staves of musical notation, each with a specific instrument name above it. The instruments listed are: FL. Picc. I., FL. I., FL. II., Ob. I., Cor. Ing., CL. I., CL. II., Cor. I. II., Cor. III. IV., Finst. I., Tr. I. II., Camp., Cel., Arpa I., Arpa II., V. I., V. II., Viole, Cello, and C. B. The music is written in 2/4 time and includes various dynamics such as *p*, *mp*, *f*, *pp*, *trem.*, *uniss. pizz.*, *gloss.*, and *senza sord.*. The vocal parts feature lyrics in Russian and Italian, such as "do #, mi #, sol #, la #, si #.", "re #, fa #, sol #, la b, si b.", and "uniss. div.". The score is divided into three systems by vertical bar lines, with the third system ending on a double bar line.

»РУССКАЯ

RUSSIAN DANCE.

ПЕТРУШКА, АРАЙ И БАЛЕРИНА ДРУЖНО ПУСКАЮТСЯ ВЪ ПЛЯСЪ КЪ ВЕЛИКОМУ УДИВЛЕНИЮ ВСѢХЪ.

Petrushka, the Moor, and the Ballerina Suddenly Begin to Dance, to the Great Astonishment of the Crowd.

33 Allegro giusto. ♩=116.

Flauti Piccoli.
I. II.

Flauti I. II.

Oboi I. II.

Corno inglese.

I. II.

Clarinetti in Sib.

III.

I. II.

Fagotti

III.

I. II.

Corni in F.

III. IV.

Pistoni in Sib

Piano.

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

Allegro giusto.
pizz.

33

34

Fl. Picc. LH.

Fl. I. II.

Ob. I. II. III. I. II. III. L.Solo *mf sempre grottesco*

Cor. Ingл. III.

Cl. I. II. L.Solo *mf sempre grottesco*

Cl. III.

Fag. I. II.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II. con sord. I.Solo marcato

Trgl.

Tamb. de Basque *pp*

Xyloph. *gliss.* *m.d.* *ff* *ff* *pp* *ff* *gliss.*

Arpa I. *m.s.* *m.d.*

Arpa II. *m.s.*

Piano. *gliss.* *mf*

2 V. Celi. *arco pp sempre*

V. I. *arco* *pizz.*

V. II. *dip. pizz.* *ff* *sub. meno f*

3 sole *poco* *poco* *sempre* *- simile*

Viole *pizz.* *w.v.v.t.*

le altre *sf sub. meno f*

Celli *sub. meno f*

FL. Picc. I.

FL. I. II.

Ob. I.

C. I.

Pist. L.

Trem.

Tamb. de Basque

Xyloph.

Arpa I.

Arpa II.

Piano

2 V. Solf.

V. I.

gli altri

V. II.

3 sole

Viole

le altre

Celli

a 2.

Solo

stacc.

simile senza sord.

arco pizz.

sf sub. meno f

sf sub. meno f

Fl. Picc.
 I. II. *p*
 Fl. I. III. *p*
 Ob. I. III. *p*
 Cor. Ingl. *p*
 Cl. I. II. *pp*
 Cl. III. *p*
 Fag. I. *p*
 Fag. II. III. *p*
 Cor. I. *pp stacc. leggiero*
 Pist. I. II. *pp stacc. leggiero*
 Tr. I. II. *pp stacc. leggiero*
 Xyloph. *p*
 Arpa I. *p*
 Arpa II. *p*
 Piano *mf*
 2 V. Soli
 Vcl. I. *arco*
 gli altri *tutti sfacc.*
 V. II. *Arco*
 8 sole *arco tutte*
 Viole *p*
 le altre *arco*
 Celli div. *p*
 C. B. *pizz.*

35

36 crescendo sempre

Fl. Picc.
 Fl. II.
 Fl. I. II.
 Ob. I. II.
 Cor. Ing.
 Cl. I. II.
 Cl. III.
 Fag. I.
 Fag. II. III.
 Pist. I. II.
 Tr. I. II.
 Xyloph.
 Arpa. I.
 Arpa. II.
 Piano.
 V. I.
 V. II.
 Viole.
 Celli.

Fl. Picc. I. II.

Fl. L.II.

I. III. Ob. I. II. III.

Cor. Ingl.

Cl. I. II.

Cl. III.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tv. I. II.

Xyloph.

Camp.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

V. I.

V. II. div.

Viola.

Celli.

C. B.

37

38

Fl. Picc.
I. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II. III.

Corn. Ingl.

Ct. I. II. III.

Fag. I. II. III.

Corn. I. II.

Corn. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Xyloph.

Camp.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viola.

Celli.

C. B.

38

39

Fl. Picc. I. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II. III.

Cor. angl.

Cl. I. II. III.

Fag. I. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Xyloph.

Camp.

G. Cassa.

Piatti.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viola.

Celli.

C. B.

(a 2.) *p*

a. 2. *p*

I. Solo

L. II.

I. Solo

L. II. a. 2.

L. Solo

II. Solo

III. Solo

II.

poco marc. ma p

come sopra

modo ordinario

pizz.

gliss.

gliss.

meno f

pizz.

p sub.

ff meno f

ff p sub.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

39

Fl. Picc.
Fl. I. II.
Ob. I. II.
Cor. Ing.
Cl. I. III.
Cl. III.
Fag. I.
Fag. II.
Fag. III.
Cor. I. III.
Cor. III. IV.
Pist. I. II.
Tr. I. III.
6. Cassa.
Piatti.
Piano.
V. I.
V. II.
Viol. simile
Celli.
C. B.

40

I. Solo. *mp*

Solo *p* *pp*

meno f

f

pizz. *pizz.* *cresc.*

unis.

ff *meno f*

f

40

This musical score page shows system number 40. The top half of the page features woodwind instruments: Flute Piccolo (Fl. Picc.), Flutes I & II (Fl. I. II.), Oboe I & II (Ob. I. II.), Clarinet English Horn (Cor. Ing.), Clarinets I & III (Cl. I. III.), Clarinet III (Cl. III.), Bassoon I (Fag. I.), Bassoon II (Fag. II.), and Bassoon III (Fag. III.). The bassoon parts contain dynamic markings such as *ff*, *p*, *pp*, and *meno f*. The middle section includes Corals I & III, Corals III & IV, Pistons I & II, Trombones I & III, Six Cossacks, and Piatti. The bottom section includes a Piano part and strings: Violin I (V. I.), Violin II (V. II.), Viola (Viol.), Cello (Celli.), and Double Bass (C. B.). The string parts include dynamics like *ff*, *pizz.*, *cresc.*, and *unis.*. The page is numbered 52 and 40.

41

Cor. Ingl.

CL. I. II.
|3 Cl. = in la

CL. III.

Fag. I.

Fag. II.

Arpa L.II.
a 2. *mf*

Piano.

scherzando
leggiero

3 V. ni Soli

Gli altri.
V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

The musical score page 41 features a grid of staves for different instruments. From top to bottom, the staves are: Cor. Ingl. (no music), CL. I. II. (no music, with instruction |3 Cl. = in la), CL. III. (no music), Fag. I. (no music), Fag. II. (no music), Arpa L.II. (no music, with instruction a 2. *mf*), Piano. (no music), 3 V. ni Soli (no music, with instruction *scherzando* and *leggiero*), Gli altri. V. I. (no music), V. II. (no music, with instruction *pizz.* and *sf*), Viole. (no music), and Celli. (no music). The page number 41 is at the bottom center.

Fl. Picc.
 I.
 Fl.gr.I.
 I. II.
 Cl. (La)
 III
 Piatti.
 Triang.
 Arpa I.
 Piano.
 V. I. Tutti.
 V. II.
 Viole.
 Fl.gr.I.
 I. II.
 Cl. (La)
 III.
 Arpa I.
 Piano.
 V. II.
 Viole.

modo ordinario
scherzando

Fl.gr.I.III. L. 42

I. II.
Cl.(La)
III.

3 Cl. in sib.

I. II.
Corni.
III. IV.

poco a sub. p. sempre simile
sempre simile

Arpa I.

Piano. pp sub.

V. solo.

V. II. mf scherzando

Viole.

Ob. I.

I. II.
Cl. (sib) Solo.

III.

Cl. basso. (sib) simile

Corni.

Piano.

V. solo.

Fl. Picc.
I.

Figr. I-II.

Ob.III.

C.I. II.

C.I. III.

Cl.basso.

Fag. I.

Fag. II.

Xyloph.

Piano.

V. solo.

poco a poco cresc.

Figr.III.

Ob.III.

Cor.Ingl.

C.I. II. III.

Clbasso

Fag.I.III.

I. II.
Corali.
III. IV.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C.B.

Poco meno (tranquillo)

Solo.

J.Solo.

pochiss. accel.

a tempo

rall.

simile

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

43 Tempo I. (Allegro giusto.)

Cor. Ingl.

Tr. I.

Piano. *s. subito*

V.I.

43

Fl. Picc. L.II.

Fligr. I.III.

Ob.III.

Cor.Ingl.

CL.I.II.

Pag.I.III.

Tr. I.

Piano.

V.I.

V.II.

Viole.

Celli.

I. *mf* **a 2.** *f* **I.** *mf* **L.II.** *f* **a 2.**

ten.

ten.

ten.

ten.

ten.

legato

s.

ten.

ten.

arc.

arc.

arc.

arc.

arc.

pizz.

pizz.

pizz.

arc.

arc.

pizz.

arc.

arc.

Fl. Picc.
L.II.

Fl. gr. I. II.

I. II.

Ob.

III.

C. L.III.

Fag. I. II.

Tr. I.

Arpa. I.

Piano.

V. I.

V. II.

Viola.

Cello.

44

Fl. Picc.
I. II.

Fl. gr. I. II.

I. II.

Ob.

III.

C. L.

C. L. III.

Fag. I.

Fag. II. III.

Ces. I. II. III.

Ces. IV.

Tr. L. III.

Xyloph.

Arpa. I.

Arpa. II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

Measure 45: Flute Piccolo and Flute II play eighth-note chords. Clarinet III, Bassoon, Trombone III, and Bassoon II play eighth-note chords. Measures 46-59: Various instruments play eighth-note patterns. Measure 59: Forte dynamic.

Fl. Picc. I, II. a 2. *ff*

Flgr. I, II. *p*

I, II. *sf*

Ob. III. *p*

C. I. *sf*

C. II, III. *sf*

Fag. I. *sf*

Fag. II, III. *sf*

C. C. III, III. *sf*

C. C. IV. *p*

Treble II.

Xyloph.

Arpa. I. *f*

Arpa. II. *p*

Piano. *s*

V. I. *unis.* *arco* *div.* *pizz.* *unis.* *arco* *cresc.* *ed accel.* *div.* *pizz.*

V. II. *unis.* *arco* *div.* *pizz.* *unis.* *arco* *div.* *pizz.*

Viol. *unis.* *arco* *div.* *pizz.* *unis.* *arco* *p* *pizz.*

Cello. *unis.* *arco* *div.* *pizz.* *unis.* *arco* *div.* *pizz.*

C. B.

46

cresc ed accel.

Musical score for orchestra and piano, page 61, Concert ending.

The score consists of two systems of music, each with 12 measures. The instrumentation includes:

- Fl. Picc. I. II.
- Fl.gr. I. II.
- I. III.
- Ob.
- III.
- C.L.I.
- C.L.III.
- Pag. I. II. III.
- 4 Corni.
- Pist.
- Tp. I. II.
- Trb. I. II.
- Trb. III. + Tuba.
- Xyloph.
- Timp.
- G.Cassa.
- Arpa I.
- Arpa II.
- Piano.
- V.I.
- V.II.
- Viole.
- Celli.
- C.B.

Performance instructions include:

- measures 1-3: dynamic markings *p*, *f*, *ff*.
- measures 4-6: dynamic markings *p*, *f*, *ff*.
- measures 7-9: dynamic markings *p*, *f*, *ff*.
- measures 10-12: dynamic markings *p*, *f*, *ff*.

Specific performance techniques indicated:

- measures 1-3: Fl. Picc. I. II. play *pizz.* (pizzicato).
- measures 4-6: Fl.gr. I. II. play *pizz.* (pizzicato).
- measures 7-9: I. III. play *pizz.* (pizzicato).
- measures 10-12: Ob. play *pizz.* (pizzicato).

Measure 10: V.I. play *div.* (divisi), V.II. play *div.* (divisi), Viole. play *pizz.* (pizzicato), Celli. play *div.* (divisi), C.B. play *pizz.* (pizzicato).

Measure 11: V.I. play *unis.* (unison), V.II. play *unis.* (unison), Viole. play *unis.* (unison), Celli. play *unis.* (unison), C.B. play *unis.* (unison).

Measure 12: V.I. play *arco*, V.II. play *arco*, Viole. play *unis.* (unison), Celli. play *arco*, C.B. play *arco*.

для перехода. ТЕМНОТА. ЗАНАВЬСЬ ОПУСКАЕТСЯ.
To continue. Darkness. The Curtain Falls.

47

Darkness. The Curtain Falls.

ЗАНАВЬСЬ.
Curtain.

Fl.-piece.
I. II.
Fl.-I.II.
L.II.
Ob.
III.
CL.
CL.II.III.
Pag.I.II.
Pag.III.

1 Cor.
Pist.-I.II.
Trp.-I.II.
3 Trb.
e Tuba.
Timp.
Gr.Cassa.
Tamb.milit.
et Tambourin.

Arpa I.
Arpa II.
Piano.
V. I.
V. II.
Viola.
Celli.
C.B.

con sord.

dans la église.

arco

arco

arco

arco

arco

arco

arco

arco

marc.

marc.

Simili ad lib.

47

*) Distant but violent sound. Adjust to the acoustics of the hall.

КАРТИНА ВТОРАЯ. У ПЕТРУШКИ.

SECOND TABLEAU

Petrushka's Room.

ПРИ ПОДНЯТИИ ЗАНАВЬСА ДВЕРЬ ВЪ КОМНАТѢ У ПЕТРУШКИ ВНЕЗАПНО ОТВОРЕЯТСЯ; ЧЬЯ-ТО НОГА ГРУБО ЕГО ВЫТАЛКИВАЕТЪ; ПЕТРУШКА ВАЛITСЯ. ДВЕРЬ ЗА НИМЪ ЗАТВОРЕЯТСЯ.

As the Curtain Rises, the Door to Petrushka's Room Opens Suddenly; a Foot Kicks Him Onstage; Petrushka Falls and the Door Closes Again Behind Him.

Molto stringendo $\text{♩} = 100$.

48

Flauti Piccoli I. II.

Flauti I. II.

Oboi I. II. III.

Corno inglese.

L in Si.

8 Clarinetti

II-III. in LA

2 Pistoni in Sib

Piatti.

Triangolo.

Tambour de Basque.

Tambour militair et Tambour.

DANS LA COULISSE.

Piano.

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

Molto stringendo $\text{♩} = 100$.

48 •) In concert performance this drumroll is omitted.

49Molto meno. $\text{♩} = 50.$

CL. I (Sib)

49Allegro. $\text{♩} = 76.$

CL. I (Sib)

50

CL. I e LA

Colla parte

CL. II (LA)

50

Piano.

Furioso. ПРОКЛЯТИЯ ПЕТРУШКИ.
Petrushka's Curses.

65

51

The musical score consists of 18 staves of music. The instruments listed on the left are:

- Fl. I.
- Fl. II.
- trem.
- Ob. III.
- Cor-Ingl.
- Cl. I. (a)
- Cl. II. (a)
- Cl. III. (a)
- Pag. I.
- Pag. II.
- Pag. III.
- bouchés (cuirrez)
- Cor. I. II.
- Cor. III. IV.
- Pist. I. II. (sord.)
- Tr. I. II. (sord.)
- (crepez)
- Tamb. de Basque.
- Tamb. milit. et Tambourin
- DANS LA COULISSE. (COME SOPRA)
- Piano.
- Furioso. $\text{♩} = 108$.
- V. I.
- V. II.
- détachés
- Viole.
- détachés
- Cell.

Measure 51 begins with a dynamic of $\text{♩} = 108$. The piano part features eighth-note chords. The strings (V. I., V. II., Viole., Cell.) play eighth-note patterns with the instruction "détachés". The woodwind section (Flutes, Oboe, Clarinets, Bassoon) provides harmonic support. The brass section (Trumpets, Trombones, Tambourine) adds rhythmic complexity. The bassoon and tuba provide deep bass notes. The overall texture is dense and energetic, reflecting the furioso mood.

51

Fl. I.

Fl. II.

Ob. III.

Cor. Angl.

C. B.

C. B.

C. B.

Fag. I.

Fag. II.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. III.

Tr. III.

3. Trb.

Tamb.
de Basque.

Tamb. milit.
et Tambourin.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

B. Cello.

Sordini a 3. *fff*

Fl. picc.
I.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I. II.

Cor. Ingl.

Cl. I.

Cl. II.

Cl. III.

Fag. I.

Fag. II.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. I. II. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. II.

3 Trb.
e Tuba.

Timb.

Xyloph.

Tamb.
de Basque.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

Adagietto. ♩: 54.

Solo dolente

mp

p

mp

p

ouverts

molto

molto

sforzando

quasi gliss.

A2 3 1 2 3 4

p

row cresc.

pizz.

Adagietto. ♩: 54.

53 Andantino.

Fl. II. Cor. Ingl. Cl. I. Cl. II. III. Tr. I. Piano.

Accel. dolente cresc. CL. I. = Si b CL. II. III. = Si b cresc. Andantino. sub.

53

Fl. I. Piano.

54

Fl. I. Solo. Con. Ingl. Cl. basso. Fag. II. Piatto e Gr. Cassa. Piano. V. I. V. II. C. B.

54

55

Fl.I. *Solo.*
dolce mf
 Cor.Ingl.
 Cl.basso.
 Pug.I-II.
L. SOLO.
m.dolente
 Piatti.
 Gr.Cassa.
 Piano.
p sempre
s
 V.I.
senza sord.
 V.II.
senza sord.
 Viole.
con sord.
 C.B.

55

ВХОДИТЬ БАЛЕРИНА.
The Ballerina Enters.

Meno mosso. $\text{♩} = 72$.

Fl.picc.1.
p
 Fl.I.
 Pug.I-II.
p
 Piano.
s
s
14 8
p
rit.
 Viole.
senza sord.
senza sord.

56 Allegro. $\text{♩} = 100$

Fl. Picc. L.
 Fl. II.
 Ob. III.
 Cor. Ing.
 Cl. II. *f sostenuto marc.*
 Cl. III.
 Fag. I.
 Fag. II. III.
 Cor. II. IV.
 Pist. I. *(con sord.)* *mf marcato*
 Tr. I. II.
 Timp.
 Arpe I. II. *a 2*

Allegro. $\text{♩} = 100$.

V. I.
 V. II.
 Viola.
 Cello.
 C. B.

57

Fl. Picc. L.

Fl. II.

Ob. III.

Cor. Ingl.

stacc.

Ct. II.

stacc.

Cl. III.

Fag. I.

stacc.

Fag. II. III.

stacc.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. II.

Timp.

Arpa. I.

Arpa. II.

Piano.

V. I.

pizz. arco

arco

poco sforz.

pizz. (pizz.) arco

(sim.)

pizz. arco

sim.

V. II.

pizz. arco

pizz. (pizz.) arco

pizz. arco

Viole.

Celli.

C.B.

57

crescendo

58 БАЛЕРИНА УХОДИТЪ.
The Ballerina Leaves.

Fl. Picc. I. II.

Fl. II.

ob. I. II. III.

Cor. Ingl.

Cl. I. II.

Cl. III.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

Cello.

C. B.

ten.

ten.

acquarone simile

stacc.

stacc.

cuvrez

con sord. simile

con sord. simile

ff sempre

ff sempre

detaché

detaché

unis

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

ff

arco

ff

Ad libitum.

F1. Picc.
I. II.

F1. I. II.

Ob. I. II. III.

Cor Ingli.

Cl. I. II.

Cl. III.

Fag I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. II.

Trb. I. II. III.

Timp.

Arpa. I.

Arpa. II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viola.

Celli.

C. B.

ten.

simile *ten.*

L Solo *Cadenza*

molto ritard.

pianissimo assai

Colla parte del Pianoforte.

Colla parte del Clarinetto.

string.

arc

pizz.

arc

p

59

Vivo stringendo. $\text{♩} = 100$. Lento Tempo.

Lento. Tempo.

Cor. Ingli.

p (tranquillo)

59

crescendo -

C.II.

C.III.

Arpa I.

Piano.

V. L.

FL Picc. I.

F.II.

F.II.

C.I.

C.II.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

60 ОТЧАЯНИЕ ПЕТРУШКИ.
Petrushka's Despair.

75

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I, II.

Cor. Ingl.

Cl. I.

Cl. II.

Cl. III.

Bass. I.

Bass. II.

Bass. III.

L.H. bouchés (cuivrez)

Cor. I, II.

Cor. III.

Pist. I, II. (sord.)

Tr. I, II. (sord.)

Tamb. de Basque.

DANS LA COULISSE (come sopra).

Tamb. milit. et Tambourin.

a 2.

Arpa I, II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viol. *détaché*

60

Fl. I. $\text{F}^{\#}$

Fl. II. $\text{F}^{\#}$

Ob. I. II. $\text{F}^{\#}$

Cor. Img. $\text{F}^{\#}$

C. I. $\text{F}^{\#}$

C. II. $\text{F}^{\#}$

C. III. $\text{F}^{\#}$

Fag. I. $\text{F}^{\#}$

Fag. II. $\text{F}^{\#}$

Fag. III. $\text{F}^{\#}$

Cor. I. II. $\text{F}^{\#}$

Cor. III. $\text{F}^{\#}$

Pist. I. II. $\text{F}^{\#}$

Tr. I. II. $\text{F}^{\#}$

Trb. I. II. III. $\text{F}^{\#}$

Tamb.
de Basque. $\text{F}^{\#}$

Tamb. milit.
et Tambourin. $\text{F}^{\#}$

Piano. *crescendo*

V. I. $\text{F}^{\#}$

V. II. $\text{F}^{\#}$

Viole. $\text{F}^{\#}$

Lento.

Più mosso. TENNUTA. Darkness.
♩:84. занавесь. Curtain.

F.I.L.
F.I.II.
Ob.I.II.
Cor.Ingl.
Cl.I.
Cl.II.
Cl.III.
Fag.I.
Fag.II.
Fag.III.
Cor.I.II.
Cor.III.IV.
Pist.I.II.
Tr.I.II.
Timp.
Tambourin.

DANS LA COULISSE. Très lointain. (L'istesso tempo) simile ad Ibb.

Piano.

DANS LA COULISSE. Très lointain. (L'istesso tempo) simile ad Ibb.

V.I.
V.II.
Viole.
Celli.
C.B.

Lento.

Più mosso. ♩:84.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

КАРТИНА ТРЕТЬЯ.
У АРАПА.

THIRD TABLEAU
The Moor's Room.

62

Tambour milit.
et
Tambourin *(*) dans la coulisse (come sopra)*

Flauti I. II.

Oboi I. III.

Corno inglese.

3 Clavineti in La.
I. II. III.

Fagotti I. II.

I. II. *ouvert*

Corni in F.
III. IV. *culvrez*

Arpa I. *ouvert*

Arpa II.

Violini I. *pizz. non div.*

Violini II. *pizz. non div.*

Viole *pizz. non div.*

Violoncelli *pizz.*

Contrabassi

63 *Meno mosso. Pesante* $\text{♩} = 112$

() In concert performance this drumroll is omitted.*

63

64 Sostenuto. $\text{♩} = 48.$ ЗАВЕСЬ. Curtain.

Fag. I.II. -

Fag. III. -

4 Cor. (a 4) + senza sord. Soli

Tr. I. II. III. Poco ff

Tuba. -

Timp. -

Tam-T. -

V. I. -

V. II. détaché

Viole. arco

Celli. arco pizz. arco pizz. ff détaché meno

C. B. arco ff détaché meno

Sostenuto. $\text{♩} = 48.$
non non troppo 64

65 АРАЛЬ ТАНЦУЕТЪ.
The Moor Dances.

Fl. picc. I. -

Cl. I. (Sib) -

Cl. basso -

Fag. I. II. -

Tuba. -

Timp. -

Gr. Cassa -

Piatti Solo

Tam-T. -

Arpa I. -

V. I. con sord.

V. II. con sord.

Viola -

Cello -

C. B. pizz.

Sostenuto 65

Cl. I.
Cl. basso
Gr. Cassa
Piatti

Arpa I.

V. I.
V. II.
Viola.
Celli.
C. B.

Fl. picc. II.

Vl. I.

Corn. Ing. Solo *mf* *f sub.*

Fag. I. II.

Cont. F.

Corn. I. II. *ouverts p sub.*

Corn. III. IV. *a 2. ouverts pp sub.* *Tuba*

Trb. I. II. e Tuba *I. Solo marc.*

Timp.

Celli *arco sul ponticello.....*

C. B. *arco.....*

66 *sul ponticello.....*

Stringendo. *A tempo.*

Stringendo. *acuto*

ff *ff*

p sub.

pp sub.

I. Solo marc.

II. Solo marc.

sul ponticello.....

sul ponticello.....

sul ponticello.....

Tranquillo. $\text{♩} = 46.$ (Come prima).

Ob. I, II. Solo $\text{♩} = pp$

Ob. III. Solo $\text{♩} = pp$

Fag. I, II. Solo $\text{♩} = p$

Fag. III. Solo $\text{♩} = p$

Pist. I, II. Solo $\text{♩} = pp$

Tr. I, II. Solo $\text{♩} = mp$

Gr. Cassa $\text{♩} = pp$

Piatti $\text{♩} = pp$

II.sord.

Tranquillo. $\text{♩} = 46.$ pizz.

V. I. Solo $\text{♩} = \text{arco détaché}$

V. II. Solo $\text{♩} = \text{pizz.}$

Viole Solo $\text{♩} = \text{pizz.}$

Celli Solo $\text{♩} = \text{pizz.}$

C. B. Solo $\text{♩} = \text{pizz.}$

68

ПОЯВЛЕНИЕ БАЛЕРНЫ.
Appearance of the Ballerina.

Fag. I, II. Solo $\text{♩} = pp$

Fag. III. Solo $\text{♩} = pp$

Pist. I. Solo $\text{♩} = pp$

Pist. II. Solo $\text{♩} = pp$

Tr. I, II. Solo $\text{♩} = pp$

Gr. Cassa Solo $\text{♩} = pp$

Piatti Solo $\text{♩} = pp$

Tamb. milit. Solo $\text{♩} = pp$

Solo *sabato*

poco sf (subito)

V. I. Solo $\text{♩} = p$

V. II. Solo $\text{♩} = p$

Viole Solo $\text{♩} = p$

Celli Solo $\text{♩} = p$

C. B. Solo $\text{♩} = p$

ТАНЕЦЪ БАЛЕРИНЫ.

(СЪ КОРНЕТЪ-А-ПИСТОНОМЪ ВЪ РУКАХЪ).

DANCE OF THE BALLERINA

(Cornet in Hand).

69

Piston in Sib I. Allegro. $\text{J} = 116$.

Tambour militaire. *subito p*

69

Pist. I.

Tamb.milit.

=

Pist. I.

Tamb.milit.

=

Pist. I.

Tamb.milit.

=

Fl. I. 70 Appassionato.

Ob. I. II. *sf sempre*

Cor. Ing. *sf sempre*

Cl. I. II.

Cl. III.

Cor. I. II. *sf sempre*

Pist. I.

Tamb.milit.

Poco meno. *poco dim.* rall.

V. I. arco Appassionato.

V. II. *sf stritpitoso sf* arco

Violoncello arco

70 Poco meno. rall.

ВАЛЬСЪ.
(БАЛЛЕРИНА И АРАНЬ).

WALTZ
(The Ballerina and the Moor).

71 Lento cantabile. $\text{♩} = 72$.

Flauto I.
Solo

Piston I in Sib
Solo

Fagotto I.
Solo

Fl.I.

Pist.I.

Fag.I.

71

Cantabile
Sentimentalmente

Cantabile
Sentimentalmente

since,

72 Allegretto. $\text{♩} = 60$.

Fl.I.II.

Pist.I.

Fag.I.

Arpa I.

Arpa II.

72

(1)

grazioso e poco grotesco

m/sempre poco arpeg. (Etouffez le son avec la m.s.)

m/sempre poco arpeg. (Etouffez le son avec la m.d.)

Fl.picc.I.

Fl.I.II.

C. Ingl.

Cont. F.

Pist.I.

Gr.Cassa.
Piatti.

Arpa I.

Arpa II.

Celli

C. B.

Solo

m/poco pesante Solo

m/poco pesante

f sub = pp

m/f

pizz.

pizz. sempre

pizz. sempre

73

Fl. I. II.
C. Ingl.
Cont. F.
Pist. I.
Gr. Cassa.
Piatti.
Arpa I. (m.g.; étouffez toujours)
Arpa II. (m.d.; étouffez toujours)
Celli
C. B.

= 73

Fl. picc. I.
Fl. I. II.
C. Ingl.
Cont. F.
Pist. I.
Gr. Cassa.
Piatti.
Arpa I.
Arpa II.
Celli.
C. B.

74 Stringendo. (Come prima). $\text{♩} = 144.$

Oboe I.
C. Ingl.
Fag. III.
Cont. F.
Cor. I. II.
Cor. III. IV.
Gr. Cassa.
Piatti.

Stringendo. (Come prima). $\text{♩} = 144.$ arco détaché

V. I.
V. II.
Viole.
Celli.
C. B.

74 = Tempo di valse(lento. $\text{♩} = 72).$

Fl. I.
C. Ingl.
Pist. I.
Cor. I. II.
Cor. III. IV.
Gr. Cassa.
Piatti.

Lento. $\text{♩} = 72.$ Rall. 75 Solo
Solo Come sopra

Arpa II.

V. II.
Viole.
Celli.
C. B.
(div. a 4)

Lento. $\text{♩} = 72.$ Rall. Tempo di valse(lento. $\text{♩} = 72).$ div.

Ft. I.

C. Ing. -

C. I. II. -

C. III. -

Cor. I. III. -

4^e ouvert à 2. Soll bouchéz
marcato

Pist. I. -

Gr. Cassa. -

Piatti. -

stacc.
leggiero

Arpa I. -

Arpa II. -

V. I. -

V. II. -

Viole. -

Celli -

C. B. (div. a 4) -

F. L.

T. Engl.

C. L. II.

C. L. III.

a 2. Soli ouverts
morce.

bouches

Pist. L.

r. Cassa.

Piatti.

arpa I.

arpa II.

V. I.

V. II.

Vi.ole.

celli

c. B.
v. a. 3

This page from a musical score contains ten staves of music. The top five staves are woodwind and brass instruments: Flute (F. L.), Trombone (T. Engl.), Clarinet II (C. L. II.), Clarinet III (C. L. III.), and Trombones (a 2. Soli ouverts, morce.). The bottom five staves are brass and strings: Bassoon (Pist. L.), Cello (r. Cassa.), Double Bass (Piatti.), and strings (arpa I., arpa II., V. I., V. II., Vi.ole., celli, c. B., v. a. 3). The music consists of two systems of measures. The first system ends with a repeat sign and a double bar line. The second system begins with a dynamic marking 'bouches' over the Trombones' staff. The strings provide harmonic support with sustained notes throughout the page.

АРАДЬ И БАЛЕРИНА ПРИСЛУШИВАЮТСЯ.
The Moor and the Ballerina Prick Up Their Ears.

76

Vivace. $\text{♩} = 80$.

Fl. I, II.
Cl. I, II.
Cl. III.
Cor. I, II.
Cor. III, IV.
Pist. I.
Pist. II.
Tr. I.
Tr. II.
Gr. Cassa.
Piatti.

ПОЯВЛЕНИЕ ПЕТРУШКИ.
Appearance of Petrushka.

77

 pp 1^o bouché pp 2^o bouché
 pp 3^o bouché

crescendo

Fl. I, II.
Cl. I, II.
Cl. III.
Cor. I, II.
Cor. III, IV.
Pist. I.
Pist. II.
Tr. I.
Tr. II.
Gr. Cassa.
Piatti.

Arpa. I.
Arpa. II.

Vivace. $\text{♩} = 80$.

V. I.
V. II.
Viola.
C. B.

76

77

Fl. picc.
 L. II.
 Fl. III.
 Ob. III.
 Ob. III.
 Cl. II.
 Cl. III.
 Cor. L. II.
 Cor. III. IV.
 Tr. I.
 (LA)
 Tr. II.
 (SA)
 I.
 2. Treb.
 3. Treb.
 II. III.
 V. I. div.
 V. II. div.
 Viola.
 Cello.

sempre sff
sempre sff
sff
sempre sff
sempre sff
crescendo
con sord.
con sord. a 2.
pizz.
sempre sff pizz.
sempre sff pizz.
sempre sff
crescendo
div.
f crescendo

СКОРА АРАНА СЪ ПЕТРУШКОЙ, ВАЛЕРИНА ПАДАЕТЪ ВЪ ОБМОРОКЪ.

78 Agitato. The Fight Between the Moor and Petrushka. The Ballerina Faints.

d.:100.

Fl. picc. II. Fl. III. Ob. I.II.III. Cor. Ingl. Cl. I.II.III. Cl. basso Paf. III. Paf. III. Cor. I.II. Cor. III.IV.

Agitato.

d.:100.

V. I. div. V. II. div. Viole div. Cello. C.B.

Agitato.

p *stacc.* *sempre simile* *sempre simile* *sempre simile*

pizz. *sempre simile* *sempre simile*

Tutti. pizz.

= 78

stacc. sempre *cresc.* *in LA*

stacc. sempre *cresc.*

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

79

Ob. I, II.

Ob. III.

Cor. Ing.

Cl. I.
(LA)

detaché

Cl. III.
(LA)

detaché

Fag. I, III.

Fag. III.

Cor. I, II.

Cor. II, IV.

Pist. II.
(LA)

Solo.

m/marc.

Tr. I.
(LA)

Tr. II.
(SII)

Solo.

m/marc.

Solo.

m/marc.

spiccato assai

p sub.

spiccato assai

p sub.

spiccato assai

p sub.

sim.

p

div. pizz.

Celli.

79

Fl. picc. I.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I.

Ob. II.

Cor. Ing.

Ct. I. (LA)

Ct. II. (LA)

Ct. III. (LA)

Fag. III.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. II. (LA)

Tr. I. (LA)

Tr. II. (SI)

VII. div.

VII. div.

Viole div.

Celli.

C. B.

I. II. Le pavillon en l'air.

III. IV. Les pavillons en l'air.

sul ponticello

sul ponticello

cresc.

sul ponticello

cresc.

sul ponticello

div. pizz.

div. pizz.

Fl. picc.
L. II.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I.

Ob. II.

Cor. Ing. I.

tissimo

Ct. I.

Ct. II.

Ct. III.

Pag. L. II.

Pag. III.

Cor I. II.

Cor III. IV.

Pist. L. II.
(LA)

Tr. II.
(SI b)

3 Trb.
e Tuba.

Tim.

V. I. div.

V. II. div.

Viole div.

Celli.

c. b.

81

Fl. pico.
 Fl.III.
 Ob.III.
 Cor.III.
 Cl.III.
 Fag.III.
 Fag.IV.

Cor.III.
 Cor.IV.
 Pst. I.II.
 (LA)
 Tr.B.
 (Sib.)
 8 Trb.
 e Tuba.
 Timp.

V. I.
 V. II.
 Viole.
 Celi.
 C.B.

fff

КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ.

НАРОДНЫЯ ГУЛЯНИЯ НА МАСЛЕНОЙ.
(ПОДЪ ВЕЧЕРЬ.)

FOURTH TABLEAU

The Shrovetide Fair (Toward Evening).

82 Poco più mosso. $\text{♩} = 128$.
Dans la coulisse [come sopra].

Tambour militaire
Tambourin.

83 Con moto. $\text{♩} = 84$.

Oboi I.II.III.

Clarinetti I.II.
in A.

Clarinetti III.IV.
in A.

Fagotti I.III.

Corni I.II.

Cerni III.IV.

Pistoni I.II.
in La.

Trombe I.II.
in La.

3 Tromboni.

Arpa I.

Arpa II.

Violini I.

Violini II.

3 Viole Soli.

Le altre.

Viole,
div. a 3.

Violoncelli.

Fl. Picc.
L.II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Cl. II. II.

Cl. III. IV.

Fag. I.

Fag. II. III.

Corn. I. II.

Corn. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Trb. I. II. III.

Arpa. I.

Arpa. II.

V. I.

V. II.

Tutte
Viole.

Celli.

84

84

(come sopra) a 3.

84 f

Fl. Picc.
L. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III.

Ct. I. II.

Ct. III. IV.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.

Arpa. I.

Arpa. II.

V. I.

V. II.

Viole

V. Cello

Flute Piccolo (L. II.) has a solo line with 'stacc. e f' markings. Other instruments play sustained notes or rhythmic patterns. Measures 86-87 show more complex harmonic changes with various instrument entries.

Fl. picc. I.II.

Fl. I. II.

Ob. I.

Ob. II. III. IV.

Ct. I. II.

Ct. III. IV.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.

Camp.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole

Celli

86

87

Fl. Picc. I.II.

Fl. I.II.

Solo. stacc e ff

Ob. I.

Ob. II.III.

Cl. I.II.

Cl. III.IV.

Fag. I.

Fag. II.III.

Cbn. I.II.

Cbn. III.IV.

Pist. I.II.

Tr. I.II.

Tr. I.II.III.

Camp.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

Soll. arco gliss.

V. II.

Soll. arco gliss.

Viola.

Celli.

88 Занавес. Curtain.

Fl. I. II.
Fl. I. III.
Ob. I. II.
Ob. III. IV.
Cl. I. II.
Cl. III. IV.
Pag. I. II.
Pag. III. IV.
Cor. I. II.
Cor. III. IV.
Piat. I. II.
Tr. I. III.
3 Tr. I.
Tuba.
Timp.
Piatte.
Tam-tam.
Arpa. I.
Arpa. II.
V. I.
V. II.
Viola.
Celli.
C. B.

88

Fl. piece.
I.II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Ct. I. II.

Ct. III. IV.

Fag. I. II.

Fag. III. IV.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.

Tuba

Timp.

Platti

Tam-t.

V. I.

V. II.

Viola

Cello

C.B.

89

Fl. piece.
I. II.

Fl. L.II.

Ob. I. III.

Ob. III. IV.

Ct. I. II.

Ct. III. IV.

Fag. I. II.

Fag. III. IV.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.

Tuba

Timp.

Piatti

Tam-t.

V. I.

V. II.

Viola.

Celli.

C. B.

89

ТАНЕЦЪ КОРМИЛИЦЪ.

THE WET-NURSES' DANCE.

90 Allegretto. $d = 69$.

I.II.
Fagotti
III.IV.
Violini I.
Violini II.
Viola.
Violoncelli.

Soli

pizz.
unis. pizz. mp
 mp pizz.

90 Solo

Ob. I.
Fag. I.II.
Fag. III.IV.
V. I.
V. II.
Viola
Celli

p

Ob. I.III.
Ob. III.IV.
Fag. I.III.
Fag. III.IV.
V. I.
V. II.
Viola
Celli

91

Ob. I. II.
Ob. III. IV.
Fag. III.
Fag. III. IV.
Cor. I. II.
V. I.
V. II.
Viola
Celli

a 2. Soll
cantabile

91

92

*Soll**a 2.*

F. III.
Ob. I. II.
Ob. III. IV.
Cl. I. II.
Cl. III. IV.
Fag. III.
Fag. III. IV.
Cor. I. II.
Cor. III. IV.
V. I.
V. II.
Viola
Celli
C. B.

L. II. in B.
III. IV. in B.

poco piu f (*cantabile*)

div.
f
cantabile

92

Soli

Fl. picc. I. II.

Fl. I. II.

Ob. III.

Ob. III. IV.

C. I. III.

C. I. III. IV.

Pag. I. II.

Pag. III. IV.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

The musical score consists of ten staves of music for various instruments. The top five staves are woodwind parts: Flute piccolo I & II, Flute I & II, Oboe III, Oboe III & IV, Clarinet I & III. The middle five staves are bassoon parts: Clarinet I & III & IV, Bassoon I & II, Bassoon III & IV, Bassoon I & II, Bassoon III & IV. The bottom five staves are bowed strings: Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The score features dynamic markings such as **ff**, **ffz**, and **ff**, and performance instructions like **Soli**. Measures are divided by vertical bar lines, and some measures have horizontal bar lines indicating measure repeat.

93

Ob.I.II.

Ob.III.IV.

Ct.I.II.

Ct.III.IV.

Cor.I.

Cor.II.III.IV.

Pist.I.II.
in $\text{A}^{\#}$

Tr.I.II.
in $\text{A}^{\#}$

V.I.

V.II.

Viola.

Celli.

C.B.

= 93

94

Ob.I.II.

Ob.III.IV.

Ct.I.II.

Ct.III.IV.

Cor.I.

Cor.II.III.IV.

Pist.I.II.

Tr.I.II.

V.I.

V.II.

Viola.

Celli.

C.B.

Fl. I.II.

Ob. I.II.

Ob.III.IV.

Cl. I.II.

Cl.III.IV.

Fag.I.III.

Fag.III.IV.

Corn.I.

Corn.III.IV.

Pist.I.III.

Tr.I.II.

V. I.

V. II.

Viola

Celli

C. B.

95

Fl. picc.
I. III.

Fl. I.II.

Cl. I.II.

Cl.III.IV.

Fag.I.III.

Fag.III.IV.

Cor. I.III.

Cor.III.IV.

Tr. I.

Arpe I. II. a 2.

V. I.

V. II.

95

Fl. picc.
I. II.

Fl. III.

Ob. III.

Ob. III.

Cl. I. II.

Cl. III. IV.

Tp. I.

Arpe I. II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

96

Fl. picc.
I.

Fl. I. II. III.

Ob. III.

Ob. III.

Cl. I.

Cl. II.

Cl. III. IV.

Tr. I. II.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

96

97

Fl. picc.
I.

Fl. I.II.III.

Fl. gr. III: Fl. picc. II.

Ob. I.II.

Cl. I.

Cl. II.

Cl. III.IV.

Pag. II.

Tr. I.III.

I. Solo *mp* *ma more.*

Arpa. I.

Arpa. II.

V. I.

V. II.

viole

Celli

spicc.

div. pizz.

p

p

p div. pizz.

spicc.

pizz.

pizz.

p

p

p

p

97

98

Fl. piece.
I. II.

Fl. III.

ob. I. II.

c. Ingl.

cl. I. II.

cl. III. IV.

Fag. I.

Fag. II. III. IV.

Cor. I. III.

Pist. II.

Tr. I. II.

Tuba

Timp.

Arpa. I.

Arpa. II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

c. B.

98

Fl. I. II. *tr.*

Ob. I. II. *tr.*

Cl. I. II. *tr.*

Cl. III. IV. *tr.* *meno f sord.*

Fag. I. II. *a 2. tr.*

Cor. I. II. *a 2.* *f marentiss. (Soli)*

Cor. III. IV.

Pist. I. III. *ff*

Tr. I. II. *ff*

Arpa. I.

Arpa. II.

V. I. *molto cant.*

V. II.

Viole.

Celli. *arco unis*

99 a 2.

Fl. piece
I.II.

Fl. I. II.

Ob. I.II.

T. I.II. III.IV.

Fag. I.

Corni

Pist. I.III.

Tr. I.II.

Trb. I.

Trb. II.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

L. II. a 2.

III. IV. a 2.

L. II. III.

IV.

mf

mf

mf

mf

Solo

etc. simile

etc. simile

f

d. v.

99

ВХОДИТЬ МУЖИКЪ СЪ МЕДВѢДЕМЪ. ВСѢ КИДАЮТСЯ ВЪ СТОРОНУ.

A Peasant Enters with a Bear. Everyone Scatters.

Fl. picc. I.II. Fl. I.III. Ob.I.III. Ob.III. C.Ingl. Cl.III.III. Cl.IV. Fag.I. Fag.II.III. C.Fag. L.H.III. 4.Corni. Pist.I.III. Tr.I.III. Trb.I. Trb.II. V.I. V.II. Viole. Celli. C.B.

Fl.picc. I.II. = Fl.gr. III.IV.

Fl.picc. I.II. Fl. I.III. Ob.I.III. Ob.III. C.Ingl. Cl.III.III. Cl.IV. Fag.I. Fag.II.III. C.Fag. L.H.III. 4.Corni. Pist.I.III. Tr.I.III. Trb.I. Trb.II. V.I. V.II. Viole. Celli. C.B.

Fl.picc. I.II. = Fl.gr. III.IV.

МУЖНИКЪ ИГРАЕТЬ НА ДУДКЪ - МЕДВѢДЬ ХОДИТЬ НА ЗАДНИХЪ ЛАПАХЪ.
The Peasant Plays the Pipe. The Bear Walks on His Hind Feet.

Sostenuto. (♩ = 69)

100

Cl. I. II.
Fag. II. III.
C. Fag.
Cor. II. III. IV.
Tuba.
Viole.
Celli.
C. B.
div.

100

МУЖНИКЪ СЪ МЕДВѢДЕМЪ УДАЛЯЮТСЯ.
The Peasant and the Bear Leave.

Cl. I. II.
Cl. III. IV.
Fag. II. III.
C. Fag.
Cor. II. III. IV.
Tuba.
Viole.
Celli.
C. B.

101

diminuendo
poco a poco
diminuendo
diminuendo
diminuendo
diminuendo
diminuendo
diminuendo

Accelerando e crescendo.

Fl. I. II.
Fl. III. IV.
Cl. I. II.
Cl. III. IV.
4 Corni
II. III. IV.
Pist. I. II.
Viole.
Celli.
C. B.

This section shows the woodwind and brass entries. It includes parts for Flutes I & II, Flutes III & IV, Clarinets I & II, Clarinets III & IV, four Horns, Piston I & II, Violins, Cellos, and Bassoon. The dynamics range from soft to very soft, with crescendos indicated by ovals.

Accelerando.

Tempo del principio. ss.

Viole.
Celli.
C. B.

This section shows the string entries. It includes parts for Violins, Cellos, and Bassoon. The dynamics are primarily soft (p) and very soft (pp).

Fl. I. II.
Fl. III. IV.
Cl. I. II.
Cl. III. IV.
Cor. I. II.
Cor. III. IV.
Pist. I. II.
Tr. I. II.

This section shows the woodwind and brass entries. It includes parts for Flutes I & II, Flutes III & IV, Clarinets I & II, Clarinets III & IV, Trombones I & II, and Trombone III. The dynamics are primarily soft (p) and very soft (pp), with crescendos indicated by ovals.

Musical score page 117, system 1. The score consists of two systems of eight staves each, showing parts for Flute I, II, III, IV; Clarinet I, II, III, IV; Bassoon I, II, III, IV; Horn I, II; Trombone I, II; and Trombone III, IV. The music is in common time, with various dynamics and articulations. Measures 1 through 4 are shown, followed by a repeat sign and measures 5 through 8.

Musical score page 117, system 2. This system continues the musical structure from the first system, featuring the same instruments and dynamic markings. It includes measures 5 through 8 of the piece.

БВАЛИВАЕТЪ УХАРЬ-КУПЕЦЪ СЪ ДВУМЯ ЦЫГАНКАМИ. ВЪ РАЗГУЛЬНОМЪ ВЕСЕЛЫ СВОЕМЪ ОНЪ БРОСАЕТЪ ТОЛЬКЪ
A Reveling Merchant and Two Gypsy Women Enter. He Irresponsibly Amuses Himself by Throwing Bank Notes to the Crowd.

102

102

КИНЫ АССИГНАЦИИ.

Fl. I, II.

Fl. III, IV.

Ob. III.

Ct. I, II.

Ct. III, IV.

Fag. III.

Fag. III, IV.

Cop. I, II.

Cop. III, IV.

Pist. I.

Pist. II.

Tr. I.

Tr. II.

V. I.

V. II.

Viola.

Celli.

103

ЦЫГАНКИ ТАНЦУЮТЪ. КУПЕЦЪ ИГРАЕТЪ НА ГАРМОНИКѢ.
The Gypsy Women Dance. The Merchant Plays the Accordion.

Più mosso. $\text{♩} = 126$.

Fl. I, II.
Fl. III, IV.
Ob. I, II, III.
C. Ing.
Cl. I, II.
Cl. III, IV.
Fag. I, II.
Fag. III, IV.

Cor. I, II.
Cor. III, IV.
Pist. I, II.
Tr. I, II.
3 Trb.
e Tuba.
Temp.

Arpa. I.
Arpa. II.

V. Solo.
Gli Altri
V. I.
V. II.
Viole.
Celli.
C. B.

Più mosso. $\text{♩} = 126$.
spicc. assai

simile

104

Fl. I.

Fl. II. III.

Ob. I. II. III.

C. Ingl.

Cl. I. II.

Cl. III. IV.

Cer. I. II.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Tamb. de Basque.

Come sopra

(a. 2.) A A A A

mf

poco più f

mf

Arpa I.

Arpa II.

V. Solo

Gli Altri

V. I.

V. II.

Viole

arco

arco

arco

arco

div.

div.

104

Tempo I. (♩ = 84).

Fl. I. II.

Fl. III.

Fl. IV.

FL.II.III.IV.

L.

simile

III.IV.

OB.I.II.III.

CL.II.

CL.III.IV.

Fag.I.II.III.

Cor.I.II.

Cor.III.IV.

Pist.I.

Pist.II.

Tr.I.

Tr.II.

Tamb.de
Bosque

V.I.

V.II.

Viole.

Celli.

Tempo I. (♩ = 84)

*div.a 2.**simile*

arco

arco

f

105

F. II. II.

F. III. IV.

Ob. I. II.

C. I. II.

C. II. IV.

Fag. I. II.

Fag. III. IV.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I.

Pist. II.

Tr. I.

Tr. II.

Tamb. de Bosque.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli

106 *Più mosso.* $\text{♩} = 126$

Fl. I, II. *Fl. III, IV.* *Ob. I, II.* *C. Ingl.* *C. I, II.* *C. II, III.* *Fag. I, II.* *Fag. III, IV.* *Cor. I, II.* *Cor. III, IV.* *Pist. I.* *Pist. II.* *Tr. I.* *Tr. II.* *Trb. I, II.* *Trb. III.* *Tuba.* *Timp.* *Arpa I.* *Arpa II.* *V. Solo* *Gli Altri* *V. I.* *V. II.* *Viola* *Celli* *C. B.*

Più mosso. $\text{♩} = 126$ *spicc.*

*) come sopra (sempre)

Musical score for orchestra and choir, measures 106-107. The score includes parts for Fl. I. II., Ob. I., C. Ingl., Arg. I., Arg. II., V. Solo., gli Altri., V. I., V. II., and Viola. The vocal parts (Arg. I., Arg. II., V. Solo., V. I., V. II.) sing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The instrumental parts provide harmonic support.

107 КУПЕЦЬ И ЦЫГАНКИ УДАЛЯЮТСЯ.
The Merchant and the Gypsies Leave.

Musical score for orchestra and choir, measures 107-108. The vocal parts (Tr. I., Tr. II., Arg. I., Arg. II.) sing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The instrumental parts provide harmonic support. Dynamics include *pp*, *soli*, *con sord (con cuíre)*, *pp*, *p subito*, and *z in LA*.

ТАНЕЦЪ КУЧЕРОВЪ И КОНЮХОВЪ.

DANCE OF THE COACHMEN AND THE GROOMS.

108 *Moderato. ♫ = 112.*

Clarinetts in LA
III. IV.

Corni I. II.

Corni III. IV.

Tuba.

Timpani.

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

108 *ff* **109** *mfpesante*

Ob. II. III. IV.

Cl. I. II.

Fag. II. III.

Cor. I. III.

Cor. III. IV.

Tr. I. II.
in LA.

Tuba.

Timp.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

c.B.

109 *III. a 2. mfpesante*

109 *solo senza sord. ff*

109

Fl. I, II.

ob. I, II. II.

ob. III, IV.

cl. I, II.

cl. III, IV.

Pag. L, II, III.

Cor. I, II.

Cor. III, IV.

Pst. I, II.
in LA

Tr. I, II.

Trb. I, II.

Tuba.

Timp.

Piatti.

Soli.

Soli.

V. I.

V. II.

Viola.

Cello.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

arco

arco

arco

ff

110

Fl. picc. III.
 Fl. I. II.
 Ob. I. III.
 Ob. III. IV.
 C.L. II.
 C.L. III. IV.
 Fag. III.
 Fag. III. IV.
 Cor. I. III.
 Cor. III. IV.
 Pist. I. II.
 Tr. I. III.
 3 Trb.
 + Tuba.
 Timp.
 Gr. Cassa.
 Piatti.

Fl. picc. III. *ff*
 Fl. I. II. *ff*
 Ob. I. III. *ff*
 Ob. III. IV. *ff* *meno f sub.* *ff*
 C.L. II. *ff*
 C.L. III. IV. *ff*
 Fag. III. *p sub.* *ff*
 Fag. III. IV. *ff*
 Cor. I. III. *ff* *Soli.* *ff*
 Cor. III. IV. *ff* *Soli.* *ff*
 Pist. I. II. *ff*
 Tr. I. III. *ff*
 3 Trb. *ff*
 + Tuba. *ff*
 Timp. *ff*
 Gr. Cassa. *ff*
 Piatti. *ff* *ff*

110

V. I.
 V. II.
 Viole.
 Celli.
 C.B.

V. I. *pizz.* *p sub.* *pizz.* *ff*
 V. II. *pizz.* *p sub.* *pizz.* *ff*
 Viole. *pizz.* *p sub.* *pizz.* *ff*
 Celli. *ff* *p sub.* *pizz.* *ff*
 C.B. *ff* *ff*

110

111

Fl.-piece.III. (II.)
 FL.III.
 Ob.III.
 Ob.III.IV.
 CL.III.
 CL.III.IV.
 Psg.III.III.

 Cor.III.
 Cor.III.IV.

 Pist.I.II.
 in LA.

 Tr.III.

 3 Trb.
 e Tuba.

 Timp.

 Gr.Cassa.

 Piatti.

f

V.I.
 V.II.
 Viole.
 Celli.
 C.B.

111

Fl. picc. III. *stacc.*

Fl. III. *ff*

Fl. III. *mf*

Ob. III. *ff*

Ob. III. IV. *ff*

Cl. II. *stacc.*

Cl. III. IV. *ff*

Pag. I. II. *stacc.*

Pag. I. II. *mf*

Cor. III. *mf*

Cor. III. IV. *ff*

Pist. III. *a 2.*

Tr. I. II. *ff*

Tr. I. II. *I. Solo.*

3. Trb. e Tuba. *ff*

3. Trb. e Tuba. *I. Solo.*

Timp. *secco*

G. Cassa. *ff*

Piatti. *ff*

V. I. *arco*

V. II. *unis. arco*

V. II. *div. pizz.*

V. I. *pizz.*

V. I. *div. pizz.*

V. I. *arco*

V. I. *pizz.*

V. I. *div. pizz.*

V. I. *arco*

V. I. *pizz.*

V. I. *mf cresc.*

V. I. *ff*

V. I. *pizz.*

V. I. *mf*

112 КОРМИЛЦЫ ТАНЦУЮТЪ ВМѢСТЬ СЪ КУЧЕРАМИ И КОНЮХАМИ.
The Wet-Nurses Dance with the Coachmen and the Grooms.

Fl. piccoli I.II. + Flgrt. III. IV.

Fl. piccoli I.II. + Flgrt. III. IV.

Fl. I.II.

Ob. I.II.

Ob. III. IV.

Cl. I.II. *sub. meno f e cant.*

Cl. III. IV. *sub. molto f e cant.*

Fag. I.II. *a 2.*

Fag. III. IV. *ff*

Cor. I.II.

Cor. III. IV.

Pist. I.II. *ff*

Tr. I.II.

8 Trb. & Tuba. *ff* III. *f>p* *f*

Timp. *f*

V. I.

V. II.

Viole.

Cello.

C. B. *pizz.* *ff*

113

Fl. I. - *f e molto cant.*

Fl. II. -

Fl. III. -

Fl. IV. -

Oboe I. II. III. IV. - *L.H. L.III.*
*sempre poco *sf**

C. I. -

C. II. -

C. III. -

C. IV. -

Fag. I. II. -

Corno I. III. - *sempre poco *sf* e stacc.*

Corno III. IV. -

Pist. I. III. -

Tr. I. III. -

3 Trb. e Tuba. - *sempre a 2.*
f e ben marc.

Arpa I. -

Arpa II. -

V. I. - *arco*

V. II. -

Viole. - *m/s*

Celli. - *m/s*

113

Fl. I.

Fl. II.

Fl. III.

Fl. IV.

Ob. I-II. Cl. I-IV.

Cl. II.

Cl. III.

Cl. IV.

Fag. I-II.

Fag. III-IV.

Cor. I-II.

Cor. III-IV.

Pist. I-II.

Tr. I-II.

3 Trb.
or Tuba.

Arpa. I.

Arpa. II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

This page from a musical score (page 133) displays a dense arrangement of instruments. The top section includes Flutes (I-IV), Oboes (I-II), Clarinets (I-IV), Bassoons (I-II), and Trombones (I-II). The middle section includes Trombones (III-IV), Horns (I-II), Trombones (III-IV), and Bass Trombones (3 Trb. or Tuba). The bottom section includes Double Basses (Celli), Violas (Viole.), and Violins (V. I., V. II.). The score is filled with musical notation, including eighth-note patterns, sixteenth-note patterns, and various dynamic markings such as 'ff' (fortissimo) and 'gliss.' (glissando). Performance instructions like 'ff gliss.' and 'gliss.' are placed near specific measures for certain instruments.

114 *f' sempre*

Fl. I. II.
Fl. III.
Fl. IV.
Ob. I. II.
Ob. III.
Ob. IV.
Cl. I. II.
Cl. III.
Cl. IV.
Fag. I. II.
Fag. III.
Fag. IV.
Cor. I. II.
Cor. III. IV.
Pist. I. II.
Tr. I. II.
3 Trb.
e Tuba.
Timp.
Gr. Cassa.
Arpe I. II.
V. I.
V. II.
Viole.
Celli.
C. B.

f' sempre

ff' e sub molto meno f

114

Fl. I. II.

Fl. III.

Fl. IV.

Ob. I. II.

Ob. III.

Ob. IV.

Ct. I. II.

Ct. III.

Ct. IV.

Fag. I. II.

Fag. III.

Fag. IV.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.
e Tuba.

Timp.

Gr. Cassa.

Arpe. I. II.
n. 2.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C.B.

non div.

Fl. II.

Fl. III.

Fl. IV.

Ob. III.

Ob. IV.

Ct. II.

Ct. III.

Ct. IV.

Fag. II.

Fag. III.

Fag. IV.

Cop. III.

Cor III. IV.

Pist. III.

Tr. III.

3 Trb.
e Tuba.

Timp.

Gr. Cassa.

Arpe. II.
a 2.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

Fl.III.

Fl.III.

Fl.IV.

Ob.III.

Ob.IV.

Ct.I.II.

Ct.III.

Ct.IV.

Fag.I.II.

Fag.III.

Fag.IV.

Cor.I.II.

Cor.III.IV.

Pist.I.II.

Tr.I.II.

8 Trb.
e Tuba.

Timp.

Gr.Cassa.

Arpe I.II.
82.

V.I.

V.II.

Viole.

Celli.

C.B.

This page from a musical score displays a dense arrangement of 21 different instrument parts across 12 staves. The instruments are categorized into woodwinds, brass, and strings. The woodwind section includes Flute III, Flute IV, Oboe III, Oboe IV, Clarinet III, Clarinet IV, Bassoon III, Bassoon IV, Horn II, Horn III, Horn IV, Trombone II, Trombone III, Trombone IV, Bass Trombone, Tuba, Timpani, and Bass Drum. The string section consists of two violins (Arpe I.II and 82), Viola, Cello, and Double Bass. The score is set in common time, with measures spanning from measure 137 to 140. The notation includes various dynamic markings like forte (f), piano (p), and sforzando (sf), as well as slurs and grace notes. The page number 137 is located in the top right corner.

116

Fl. I.II.
Fl. III.
Fl. IV.
Ob. I.II.
Ob. III.
Ob. IV.
Cl. I.II.
Cl. III.
Cl. IV.
Fag. I.II.
Fag. III.
Fag. IV.
Cor. I.II.
Cor. III. IV.
Pist. I.II.
Tr. I.II.
3 Trb.
e Tuba.
Timp.
Gr. Cassa.
Arpe I.II.
a 2.
V. I.
V. II.
Viole.
Celli.
C.B.

РЯЖЕНЫЕ.

THE MUMMERS.

117
♩=♩ Agitato.

Fl. I. II.
Fl. III.
Fl. IV.
Cl. I.
Cl. II.
Cl. III. IV.
Celesta.
Arpa. I.
Arpa. II.
V. II.
Viola.
Celli.

117

Ob. III, IV.

Cl. II. *mf*

Cl. III, IV.

V. I. *div.*

V. II.

Viole.

Celli.

Ob. III, IV. *cresc.*

Cl. I. *mf* *cresc.*

Cl. II. *cresc.*

Cl. III, IV.

Fag. I, II. *mf cresc.*

V. I. *unis.*

V. II.

Viole.

Celli.

118

Fl. I.II.

Fl. III. IV.

Ob. I.II.

Ob. III. IV.

Cl. I.

Cl. II.

Cl. III. IV.

Fag. I.III.

Cor. I.II.

Pist. I.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C.B.

f e sempre staccato

f e sempre staccato

f e sempre staccato

f

unis. *col legno*

sf jete *col legno*

unis.

pizz.

ЧОРТЬ (МАСКА) ЗАИГРЫВАЕТ СЪ ТОЛПОЙ. The Devil (Mummer) Induces the Crowd to Frolic with Him.

Fl. I. II.

Fl. III. IV.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Cl. I. II.

Cl. III. IV.

Fag. I. II. III.

Cont. F.

Cop. I. II.

Cop. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Trb. I.

Tuba.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

119

Fl. I. II.

Fl. III. IV.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Cl. I. II.

Cl. III. IV.

Fag. I. II.

Fag. III.

Cont. F.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pst. I. II.

Tr. I. II.

Trb. I. II.

Trb. III e Tuba.

V. I

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

119

БАЛАГУРСТВО РЯЖЕНЫХЪ (КОЗЫ СО СВИНЕЙ)
Buffoonery of the Mummers (Goat and Pig).

F.II.II.

F.III.IV.

Ob.I.II.

Ob.III.IV.

C.II.II.

C.I.III.IV.

Fag.I.II.

Fag.III.

C. Fag.

Cor.I.II.

Cor.III.IV.

Pist.I.II.

Trb.I.II.

Trb.III
c Tuba.

Arpe I.II.
a 2.

V.I.

V.II.

Viola.

Cell.

C.B.

a.2.

121 Più mosso. $\frac{d}{d} = 72$

Fl.III. -
Cl.I.II. -
Cl.III.IV. -
Cer. I. -
Cor.III.IV. -
Tromb.III e Tuba. -
Timp. -
Arpe I.II.
a.2. -

III.I. in Si^b.
III.IV. in Si^b.

a.2. risoluto
Bach. di Tamb. milit.

mf

Più mosso. $\frac{d}{d} = 72$

V.I. div.
V.II. -
Viole. unis.
Celli -
C.B. -

121

a.2. $\frac{d}{d} = 8$
mf effetti.

Fl.II.III. -
Ob.I.II. -
Ob.III.IV. -
Cl.I.II. -
Cor.III. *cuvetta*
Cor.III.IV. *cuvetta*
Pist.I.II. -
Tr.I.II. *simile*
Tromb.III e Tuba. *simile*
Timp. -
unis. pizz.
V.I. pizz.
V.II. pizz.
Viole. *pizz.* *arco*
Celli. *pizz.* *ff pizz.* *ff arco*
C.B. -

mf effetti.
div. arco

МАСКИ И РЯЖЕНЫЕ ТАНЦУЮТЪ.
The Mummers and the Maskers Dance.

122 Solo

This musical score page contains 18 staves of music for various instruments and voices. The instrumentation includes Fl. picc. I., Fl. III., Vl. III., Ob. I.II., Ob. III.IV., Cl. III., Cl. III.IV., Cor. III.IV., Pist. I. II., Campanelli, Celesta, Piano, Arpa I, Arpa II, V. I., V. II., Viole, Celli, and C.B. The vocal parts are labeled 'Solo' and 'The Mummers and the Maskers Dance.' The score features dynamic markings such as *poco a poco crescendo*, *sf*, *stacc.*, *mf*, *f*, *ff*, *fp*, *arc*, *crescendo*, *poco a poco*, *pizz.*, *div.*, and *stacc. sempre*. Measure numbers 122 are present at the top and bottom right of the page.

Musical score for orchestra and piano, page 147. The score consists of 18 staves. The top six staves are for woodwind instruments: Fl. picc. I, Fl. I. II., Fl. III., Cl. I. III., Cl. III. IV., and Cor. I. II. The next two staves are for brass: Cor. III. IV. and Tr. I. The Timpani (Timp.) is on staff 5. The piano part begins on staff 6. The strings consist of two violins (V. I. and V. II.), Viola (Viole), and Cello (Celli). The bassoon (Arpa. I.) and double bassoon (Arpa. II.) are also present. The flute parts (Fl. I. II., Fl. III., Cl. I. III., Cl. III. IV., Cor. I. II., Cor. III. IV., and Tr. I.) play eighth-note patterns. The piano part features eighth-note chords. The strings play sustained notes. The bassoon parts provide harmonic support with eighth-note patterns. The double bassoon part provides bassline support with eighth-note patterns.

Fl. piece I

Fl. II.

Fl. III.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Cl. I. II.

Cl. III. IV.

Cop. I. II.

Cop. III. IV.

Tr. I.

Timp.

Campanelli.

Celesta.

Piano.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

The musical score consists of ten staves of five measures each. The instruments are arranged as follows: Flute (piece I, II, III) in the top three staves; Oboe (I, II, III, IV) in the next four staves; Clarinet (I, II, III, IV) in the fifth through eighth staves; Bassoon (I, II) in the ninth and tenth staves. The piano part is located between the Celesta and Arpa I staves. The vocal parts (Campanelli, Celesta, Piano, Arpa I, Arpa II, V. I., V. II., Viole, Celli, C. B.) are grouped together in the lower half of the page. Various dynamics and markings are present throughout the score, including 'marc.' (marked), 'rit.' (ritardando), and 'arco' (bowing).

ОСТАЛЬНЫЕ ПРИСОЕДИНЯЮТСЯ КЪ ПЛЯСКѢ РИЖКИХЪ.

123 The Rest of the Crowd Joins in the Mummers' Dance.

Fl. piece. I.
Fl. I.
Fl. II. III.
Ob. I. II.
Ob. III. IV.
Cl. I. II.
Tr. I.
Timpr.

V. I.
V. II.
Viola.
Celli.
C. B.

123

124

Ob. L. II.
Ob. III. IV.
Cl. I. II.
Cl. III. IV.
Cor. I. III.
Cor. III. IV.

V. I.
V. II.
Viola.
Celli.
C. B.

124

ТОЛПА ПРОДОЛЖАЕТЪ ТАНЦОВАТЬ НЕ ОБРАЩАЯ НИКАКОГО ВНИМАНИЯ НА КРИКИ ДОНОСИЩЕСИ ИЗЪ МАЛЕНЬКАГО ТЕАТРИКА.
The Crowd Continues to Dance Without Taking Notice of the Cries Coming from the Little Theater.

125

Poco allarg.

Fl. picc. I. *ff sempre*

Fl. I. *ff*

Fl. II. *ff sempre*

Ob. I. II. *ff sempre*

Ob. III. IV. *ff*

C. III. *ff sempre*

C. III. IV. *ff*

Cor. I. II. *sf sempre*

Cor. III. IV. *ff*

Pist. I. II. *con sord.* *con sord.* *poco* *con sord.*

Tr. I. *mf*

Tr. II. *con sord.* *crescendo*

Trb. I. II. *ff sempre*

Trb. III. e Tuba. *ff*

V. I. *ff sempre* *poco*

V. II. *poco*

Viola. *ff sempre*

Cello. *poco*

C. B. *ff sempre* *poco* *dile*

125

150a Для концертного исполнения пользоваться стр. 150 этой стр. 150a.
For concert performance, page 150a should be used in place of page 150.

125 *pp molto cresc. sino al ff*

Fl. picc. I. *ff sempre*
Fl. I. *ff sempre*
Fl. II. III. *ff sempre* *ff sempre*
Ob. I. II. *ff sempre*
Ob. III. IV. *ff sempre*
Cl. I. II. *ff sempre*
Cl. III. IV. *ff sempre*
Pag. L.II.III. *L. II. III.*
C-Pag. *mf*
Cor. I. II. *ff sempre*
Cor. III. IV. *ff*
Pist. L.II. *zin sib*
Tr. I. *zin sib*
Tr. II. *zin sib*
Trb. L.II. *ff sempre*
Trb. III. e Tuba. *ff sempre* *ff gliss.*
Timp. *ff*
V. I. *ff sempre*
V. II. *ff sempre* *ff cresc.* *unis. ff*
Viole. *ff sempre* *ff cresc.* *ff*
Celli. *ff sempre* *ff cresc.* *ff*
C.B. *ff sempre* *ff cresc.* *ff*

pp molto cresc. sino al ff

125

Gig. Cassal.
Pizz. 100 bracc.
Fin.

ПЛЕСКА ПРЕКРАЩАЕТСЯ. ПЕТРУШКА ВЫВОЛГАЕТЪ ИЗЪ ТЕАТРИКА ПРЕСЛѣДУЕМЫЙ АРАПОМЪ, КОТОРОГО БАЛЕРИНА СТАРАЕТСЯ 151
 The Dances Break Off. Petrushka Dashes from the Little Theater, Pursued by the Moor, Whom the Ballerina Tries to Restrain.
 Мено моссо. $\text{♩} = 100$.

Ob. I.
 C. Ingl.
 CL. II.
 Tr. I.
 Tr. II.
 Xyl.
 V. I.
 V. II.

a. 2.

Мено моссо. $\text{♩} = 100$. *pizz.*

gliss.

УДЕРЖАТЬ.

126 *песно*

Fl. picc. I.
 Fl. I.
 Fl. II.
 Ob. II.
 Ob. III. IV.
 C. Ingl.
 CL. I. II.
 Cor. I. III.
 Cor. III. IV.
 Pstn. I.
 Tr. I.
 Xyl.
 V. I.
 V. II.
 Viola.

127 *a. 2. ten.*
ten.

a. 2. волчок. fren.
волчок. fren.

алко

ff

алко

ff

алко

ff

126

127

ВЗЕВШЕННЫЙ АРАПЪ, ЕГО НА-
The Furious Moor Seizes Him and

128

F.L.

Ob. I.

C. Ingl.

CL. III.

in La

Cl. III. IV.

Cor. I. II.

a 2. *ff* *con.*

ouverts

mf

Cor. III. IV.

ff *ten.*

Tr. I.

Tr. II.

Xyl.

Solo.

marc.

V. I.

div.

ff

V. II.

pizz.

ff pizz.

arcq.

arcq.

mf

Viol.

ff

meno *f*

Celli.

ff

128

СТИГАЕТЬ И УДАРНЕНЬ СВОЕЙ САБЛЕЙ.
Strikes Him with His Saber.

ПЕТРУШКА ПАЛАЕТЬ СЪРАЗ-
БИТЫМЪ ЧЕРЕНОМЪ.
Petrushka Falls, His Head
Broken.

153
ТОЛПА ОКРУЖАЕТЬ ПЕТРУШКУ.
A Crowd Forms Around Petrushka.

Lento.

129

$\text{♩} = 50$

Fl. picc.I
Fl. picc.II
Fl. f. II.
Ob. I.
Ob. II.
C. Ingl.
Cl. I.
Cl. II.
Cor. I. II.
Pist. I. II.
Tr. I.
Tr. II.
Xyl.
Piatti.
Tamb.
de Basque.

Sticks (multiple staves)
Solo (multiple staves)

sempre sordini
 $\text{♩} = 50$
Tr. picc. in Re
 $\text{♩} = 50$
Bach di tamb-milit. $\text{♩} = 50$
Bach di timp. $\text{♩} = 50$
Tenir le Tamb. de R. tout bas au sol et le faire tomber $\text{♩} = 50$

V. I. div.
V. II. div.
Viole div.
Celli.

sul pont.
div. a 3 sul pont.
sul pont. cresc. sul pont.
pizz. arco sul pont.
sul pont. a 3 div. sul pont. a 3 div.
div. pizz. sul pont. $\text{♩} = 50$ gliss.
di c. pizz. sul pont. $\text{♩} = 50$ gliss.
div. pizz. sul pont. $\text{♩} = 50$ gliss.
sul pont. $\text{♩} = 50$ gliss.

Lento. $\text{♩} = 50$

arco $\text{♩} = 50$ semper sim. $\text{♩} = 50$
arco $\text{♩} = 50$ (trem) semper sim. $\text{♩} = 50$
arco $\text{♩} = 50$ (trem) semper sim. $\text{♩} = 50$
PP(trem) $\text{♩} = 50$

129

ОНЬ ЖАЛОВНО УМИРАЕТЬ. ПОСЫЛАЮТЪ ВУДОЧНИКА ЗА ФОКУСНИКОМЪ.
He Dies, Still Moaning. A Policeman Is Sent to Look for the Magician.

130

ПРИХОДИТЬ ФОКУСНИКЪ.

The Magician Arrives.

ОНЬ ПОДЫМАЕТЬ ТРУПЪ ПЕТРУШКИ.
He Picks up Petrushka's Corpse,

130

КИ И ТРИСТЬ ЕГО.
Shaking It.
A Tempo

НАРОДЪ РАСХОДИТСЯ. The Crowd Disperses.
Lento. $\text{d} = 48.$

155

Musical score for orchestra and choir. The score includes parts for Cor. I. II., Cor. III., Pist. I. II., Tr. II., V.L. div., V.II. div., Viole div., Celli., and C.B. The score consists of two systems of music. The first system, labeled "A Tempo", shows various instruments playing eighth-note patterns. The second system, labeled "Lento. $\text{d} = 48.$ ", features sustained notes and rhythmic patterns. Dynamics like "con sord.", "in ebb", and "spiccato" are indicated throughout.

131

ФОКУСНИКЪ ОСТАЕТСЯ ОДИНЪ НА СЦЕНѢ. ОНЪ ТАЩИТЬ ТРУПЪ ПЕТРУШКИ ВЪ ТЕАТРИКЪ.
The Magician Remains Alone on the Stage. He Drags Petrushka's Corpse toward the Little Theater.

Musical score for orchestra and choir, starting at measure 131. The score includes parts for Ob. I. II., Ob. III., Cor. I., Cor. II., Cor. III., Cor. IV., Celli., and C.B. The score shows a sequence of measures where the orchestra plays eighth-note patterns, followed by a section where the strings play sustained notes. Dynamics like "diss. ($\text{d} = 72.$)", "con sord.", "pp", "pochiss.", "arco sord.", and "ppp" are used. The bassoon parts are particularly prominent in this section.

НАДЪ ТЕАТРИКОМЪ ПОЯВЛЯЕТСЯ ТВІНЬ ПЕТРУШКИ, ГРОЗЯЩІЯ И ПОКАЗЫВАЮЩІЯ ДЛІННЫЙ НОСЪ ФОКУСНИКУ.
Above the Little Theater Appears the Ghost of Petrushka, Menacing, Thumbing His Nose at the Magician.

132

132

ФОКУСНИКЪ ВЪ УЖАСЪ ВЫПУСКАЕТЪ ИЗЪ РУКЪ КУКДУ - ПЕТРУШКУ И,
БОЯЗЛИВО ОСИРАНСЬ, ПОСПѢШНО УХОДИТЬ.
The Terrified Magician Lets the Puppet-Petrushka Drop from His Hands and Exits Quickly.
Casting Frightened Glances over His Shoulder.

ЗАНАВЕСЪ.

Curtain.

L'istesso tempo. Molto più lento.

L'istesso tempo. Molto più lento.

Fin.

ROME 19/46 MAY 1951.